

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We are glad to help you.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Es un gusto poder ayudarle.

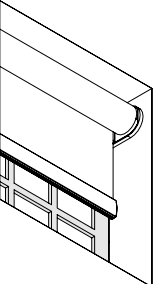
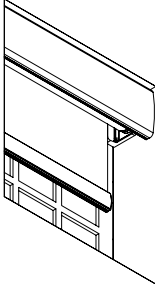
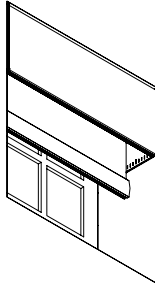
Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous sommes heureux de vous aider.

HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

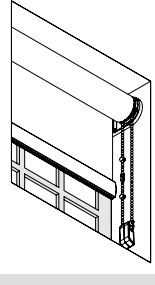
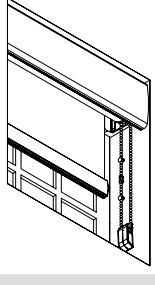
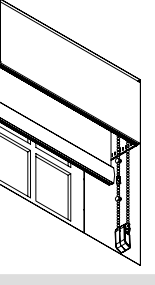
Cordless Lift or Dual Lift Roller/Solar Shade
Persiana solar/enrollable con elevación doble o con elevación sin cordón
Toile à ressort/solaire à levage double ou sans cordon

→ **Finished looks: Inside Mount**
Aspectos terminados: Montaje interior
Apparences finies : Montage intérieur

Cordless Lift • Elevación sin cordón • Levage sans cordon

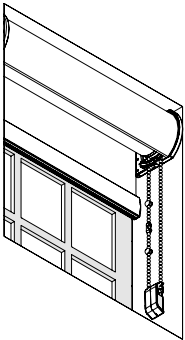
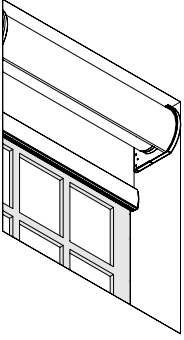
		
Without a valance Sin Cenefa Sans cantonnière	With a contour valance Con una cenefa de esquina cuadrada Avec une cantonnière contour	With a flat valance Con una cenefa plana Avec une cantonnière plate

Dual Lift • Elevación doble • Levage double

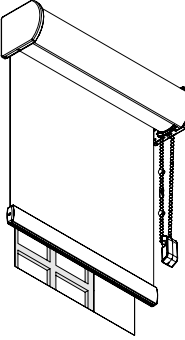
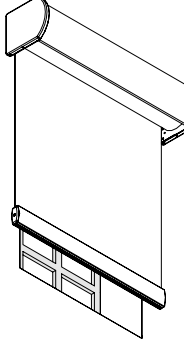
		
Without a valance Sin Cenefa Sans cantonnière	With a contour valance Con una cenefa de esquina cuadrada Avec une cantonnière contour	With a flat valance Con una cenefa plana Avec une cantonnière plate

→ **Finished looks: With Cassette**
Aspectos terminados: con cartucho
Apparences finies : avec cassette

Inside mount • Montaje interno • Montage intérieur

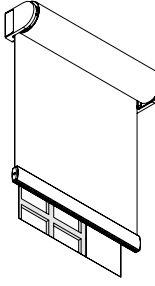
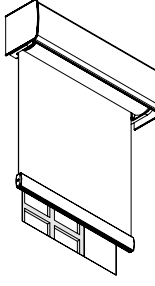
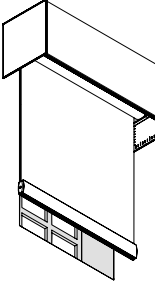
	
Dual lift Elevación doble Levage double	Cordless lift Elevación sin cordón Levage sans cordon

Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur

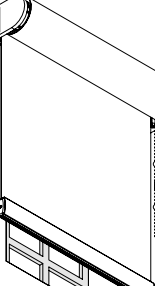
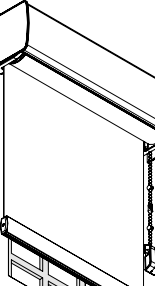
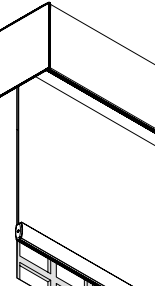
	
Dual lift Elevación doble Levage double	Cordless lift Elevación sin cordón Levage sans cordon

→ **Finished looks: Outside Mount**
Aspectos terminados: Montaje exterior
Apparences finies : Montage extérieur

Cordless Lift • Elevación sin cordón • Levage sans cordon

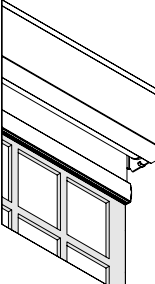
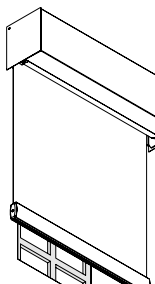
		
Without a valance Sin Cenefa Sans cantonnière	With a contour valance Con una cenefa de esquina cuadrada Avec une cantonnière contour	With a flat valance Con una cenefa plana Avec une cantonnière plate

Dual Lift • Elevación doble • Levage double

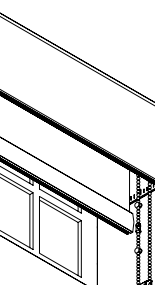
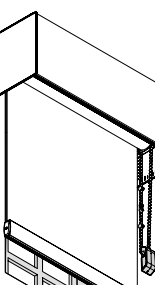
		
Without a valance Sin Cenefa Sans cantonnière	With a contour valance Con una cenefa de esquina cuadrada Avec une cantonnière contour	With a flat valance Con una cenefa plana Avec une cantonnière plate

→ **Finished looks: Fascia**
Apariencia final: Fascia
Aspects finis: Fascia

Cordless Lift • Elevación sin cordón • Levage sans cordon

	
Inside mount Montaje interno Montage intérieur	Outside mount Montaje externo Montage extérieur

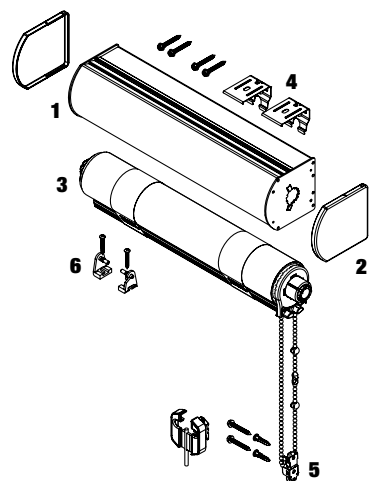
Dual Lift • Elevación doble • Levage double

	
Inside mount Montaje interno Montage intérieur	Outside mount Montaje externo Montage extérieur



Everything needed to install your shade: with cassette
Todo lo necesario para instalar su persiana: con cartucho
Tout le nécessaire pour installer le store: avec cassette

- 1 Cassette
 - 2 Cassette end covers
 - 3 Dual lift or cordless lift shade (keep fully rolled)
 - 4 Brackets
 - 5 Chain guide (dual lift only)
 - 6 Hold-down brackets and pins (if ordered)
- 1 Panel
 - 2 Cubiertas de los extremos del panel
 - 3 Persiana con elevación sin cordón o elevación doble (manténgala enrollada por completo)
 - 4 Soporte
 - 5 Guía de cadena (solo para elevación doble)
 - 6 Soportes de viento y clavijas (si se hace el pedido)



Bracket chart	
Ordered width	Bracket quantity
Up to 36"	2
36 1/4"-60"	3
60 1/4"-84"	4
84 1/4"-108"	5
108"-132"	6
132"-156"	7
156"-180"	8
180"-192"	9

Tabla de soportes	
Ancho ordenado	Cantidad de soportes
Hasta 36"	2
36 1/4"-60"	3
60 1/4"-84"	4
84 1/4"-108"	5
108"-132"	6
132"-156"	7
156"-180"	8
180"-192"	9

Tableau des supports	
Largeur commandée	Quantité de boîtier
Jusqu'à 36"	2
36 1/4"-60"	3
60 1/4"-84"	4
84 1/4"-108"	5
108"-132"	6
132"-156"	7
156"-180"	8
180"-192"	9

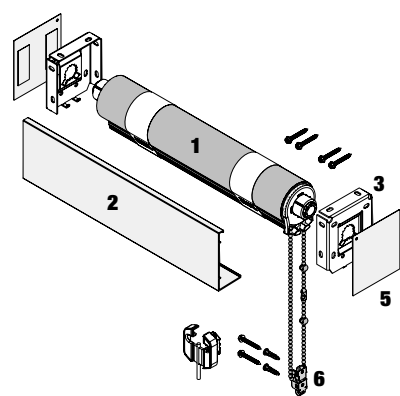
CAUTION: The correct number of mounting brackets must be used to prevent the risk of falling hazards; refer to the table below for the quantity required for installation. Contact customer service if missing any mounting hardware.

PRECAUCIÓN: Se debe usar el número correcto de soportes de montaje para evitar el riesgo de caída; consulte la siguiente tabla para conocer la cantidad necesaria para la instalación. Comuníquese con el servicio de atención al cliente si falta algún accesorio de montaje.

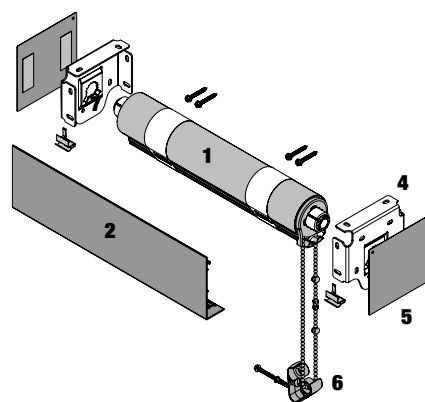
MISE EN GARDE : Le nombre correct de supports de montage doit être utilisé pour éviter les risques de chute; voir le tableau ci-dessous pour connaître la quantité nécessaire à l'installation. Contactez le service à la clientèle si il manque des éléments de montage.



Everything needed to install your shade: with fascia
Todo lo necesario para instalar su persiana: con fascia
Tout le nécessaire pour installer le store: avec cantonnière fascia



3" Fascia
Fascia de 3"
Fascia de 3" (7,6 cm)



4" Fascia
Fascia de 4"
Fascia de 4" (10,2 cm)

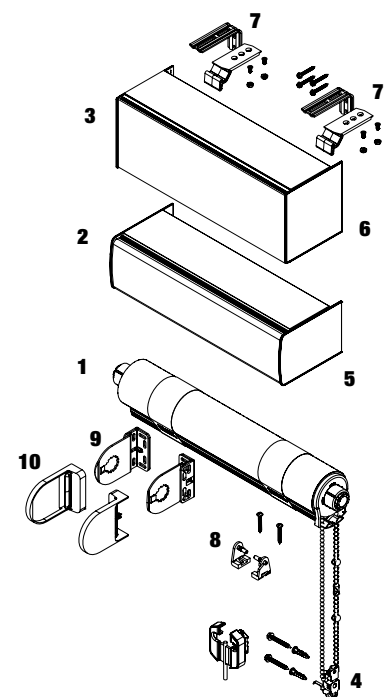
- 1 Dual Lift or Cordless Lift Shade (keep fully rolled)
 - 2 Fascia Valance
 - 3 3" Fascia box bracket (if ordered)
 - 4 4" Fascia box bracket (if ordered)
 - 5 Fascia end covers
 - 6 Chain guide (Dual lift only)
 - 7 4" Fascia clip
- 1 Persiana con elevación sin cordón o elevación doble (manténgala enrollada por completo)
 - 2 Cenefa fascia
 - 3 Soportes de caja para fascia de 3" (si se hace el pedido)
 - 4 Soportes de caja para fascia de 4" (si se hace el pedido)
 - 5 Cubiertas de los extremos para fascia
 - 6 Guía de cadena (Solo elevación doble)
 - 7 Sujetador para fascia de 4"

- 1 Toile à levage sans cordon ou levage double (gardez la toile complètement enroulée)
- 2 Cantonnière fascia
- 3 Support à cliquet pour fascia de 3" (7,6 cm) (si commandé)
- 4 Support à cliquet pour fascia de 4" (10,2 cm) (si commandé)
- 5 Couverts d'extrémité de fascia
- 6 Guide de chaîne (Levage double seulement)
- 7 Pince de fascia de 4" (10,2 cm)

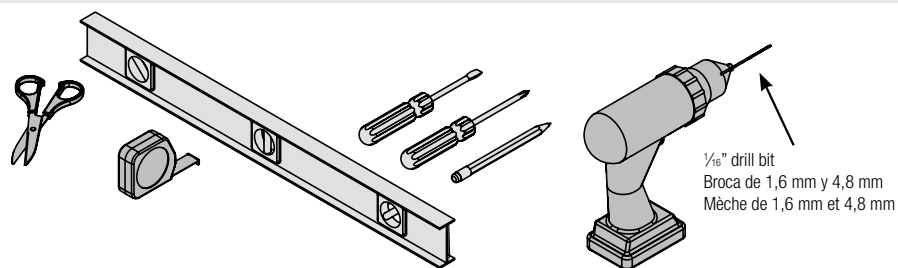


Everything needed to install your shade: with contour or flat valance
Todo lo necesario para instalar su persiana: con cenefa plana o con esquina cuadrada
Tout le nécessaire pour installer le store: avec cantonnière contour ou plate

- 1 Dual lift or cordless lift shade (keep fully rolled)
 - 2 Contour valance (if ordered)
 - 3 Flat valance (if ordered)
 - 4 Chain guide (dual lift only)
 - 5 Contour valance returns (if ordered)
 - 6 Flat valance returns (if ordered)
 - 7 Valance bracket set
 - 8 Hold-down brackets and pins (if ordered)
 - 9 Shade bracket
 - 10 Shade bracket covers
- 1 Persiana con elevación sin cordón o elevación doble (manténgala completamente enrollada)
 - 2 Cenefa con esquina cuadrada (solo a pedido)
 - 3 Cenefa plana (solo a pedido)
 - 4 Guía de cadena (solo para elevación doble)
 - 5 Retornos para la cenefa con esquina cuadrada (solo a pedido)
 - 6 Retornos para la cenefa plana (solo a pedido)
 - 7 Juego de soportes para cenefa
 - 8 Soportes de sujeción y clavijas (solo a pedido)
 - 9 Soporte de la persiana
 - 10 Cubiertas de los soportes de la persiana
- 1 Toile à levage sans cordon ou levage double (gardez la toile complètement enroulée)
 - 2 Cantonnière Contour (si commandée)
 - 3 Cantonnière plate (si commandée)
 - 4 Guide de chaîne (levage double seulement)
 - 5 Retours pour cantonnière Contour (si commandés)
 - 6 Retours pour cantonnière plate (si commandés)
 - 7 Jeu de supports de cantonnière
 - 8 Supports de retenue et épingles (si commandés)
 - 9 Support de toile
 - 10 Couverts de support de toile



Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



1/8" drill bit
Broca de 1,6 mm y 4,8 mm
Mèche de 1,6 mm et 4,8 mm

For installation of an inside mount shade, start here

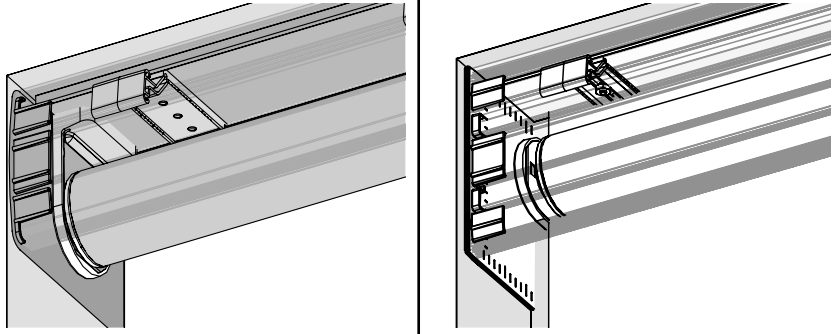
Para ver la instalación de una persiana de montaje interior, comience aquí

Pour l'installation d'une toile à montage intérieur, commencez ici



For installation of a shade without a valance, proceed to Step 1.
Para la instalación de una persiana sin cenefa, consulte el paso 1.
Pour l'installation d'une toile sans cantonnière, passez à l'étape 1.

Contour Valance	OR	Flat Valance
Cenefa con esquina cuadrada	O	Cenefa plana
Cantonnière Contour	OU	Cantonnière plate



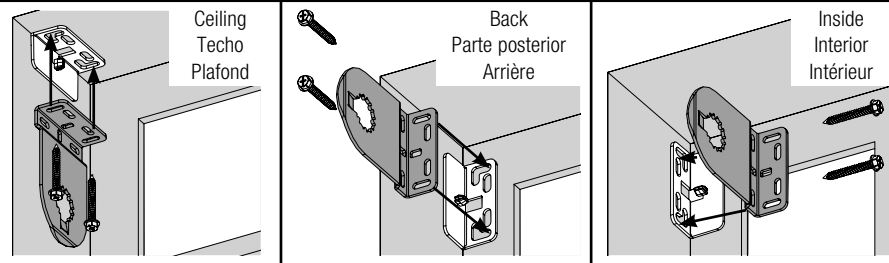
For installation with a contour or flat valance, it is important to first refer to the valance install guide. Follow the steps in the valance install guide BEFORE starting at Step 1.

Para la instalación con una cenefa plana o con esquina cuadrada, es importante que primero lea la guía de instalación de la cenefa. Siga los pasos de la guía de instalación de la cenefa ANTES de comenzar con el paso 1.

Pour l'installation d'une cantonnière Contour ou plate, il est important de consulter d'abord le guide d'installation de cantonnière. Suivez les étapes se trouvant dans le guide d'installation de cantonnière AVANT de passer à l'étape 1.

1

Attach mounting plate to bracket based on your install
Fije la placa de montaje al soporte según la instalación
Fixer la plaque de montage au support selon votre installation



Remove mounting plate from bracket. Turn mounting plate so holes align with side. Snap mounting plate and bracket together.

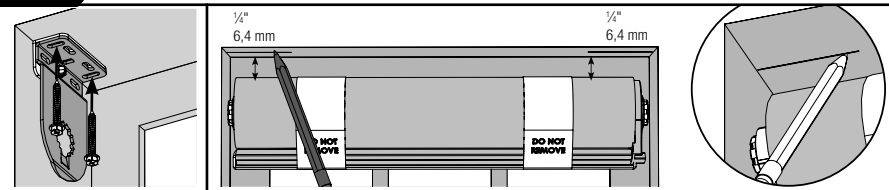
Retire la placa de montaje del soporte. Gire la placa de montaje para que los orificios se alineen con el lateral. Encaje la placa de montaje con el soporte. Retirez la plaque de montage du support.

Pivotez la plaque de montage afin que les trous s'alignent avec le côté. Enclenchez la plaque de montage et le support ensemble.

FOR TOP MOUNT | PARA MONTAJE SUPERIOR | POUR MONTAGE SUPÉRIEUR

2a

Mark bracket locations • Top mount
Marque la ubicación del soporte • Montaje superior
Marquer les emplacements des supports • Montage supérieur



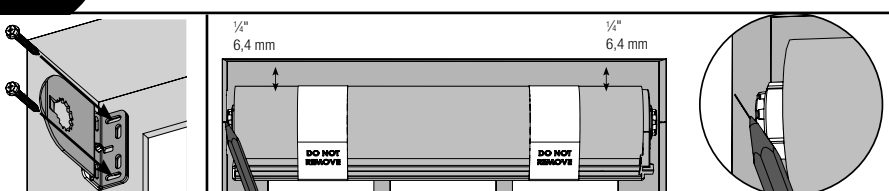
Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade. Sostenga la persiana en la ubicación deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un espacio libre mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.

Tenez le store à l'endroit désiré. Marquez le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de 6,4 mm au-dessus du store.

FOR WALL MOUNT | PARA MONTAJE A LA PARED | POUR MONTAGE MURAL

2b

Mark bracket locations • Wall mount
Marque la ubicación del soporte • Montaje en la pared
Marquer les emplacements des supports • Montage mural



Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade. Sostenga la persiana en la ubicación deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un espacio libre mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.

Tenez le store à l'endroit désiré. Marquez le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de 6,4 mm au-dessus du store.

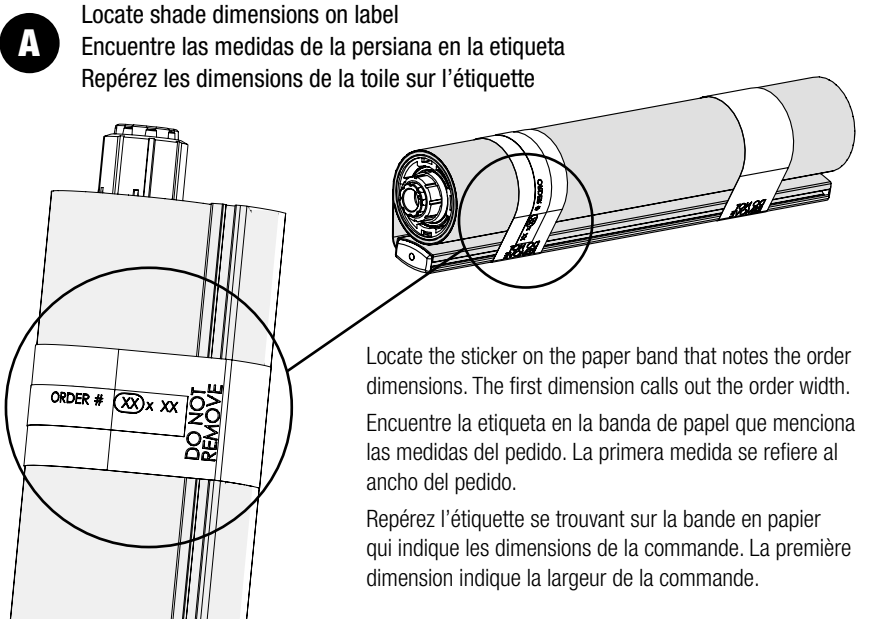
For installation of an outside mount shade, start here

Para ver la instalación de una persiana de montaje exterior, comience aquí

Pour l'installation d'une toile à montage extérieur, commencez ici

1

Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



A Locate shade dimensions on label
 Encuentre las medidas de la persiana en la etiqueta
 Repérez les dimensions de la toile sur l'étiquette

Locate the sticker on the paper band that notes the order dimensions. The first dimension calls out the order width. Encuentre la etiqueta en la banda de papel que menciona las medidas del pedido. La primera medida se refiere al ancho del pedido.

Repérez l'étiquette se trouvant sur la bande en papier qui indique les dimensions de la commande. La première dimension indique la largeur de la commande.

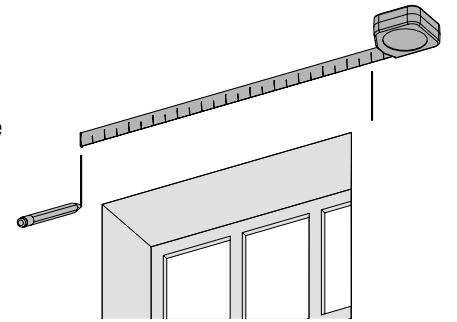
B

Mark the width of the shade
Marque el ancho de la persiana
Marquez la largeur de la toile

Center this width dimension on the wall above the window and make two vertical lines.

Centre la medida del ancho en la pared sobre la ventana y realice dos líneas verticales.

Centrez cette largeur sur le mur au-dessus de la fenêtre et tracez deux lignes verticales.



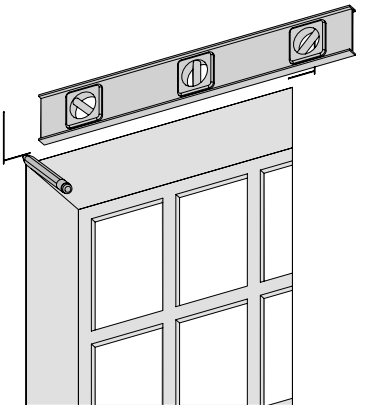
C

Mark your desired height
Marque la altura deseada
Marquez la hauteur voulue

Mark a horizontal line where you would like the bottom of the bracket to be. Use a level to mark a horizontal line on the opposite side.

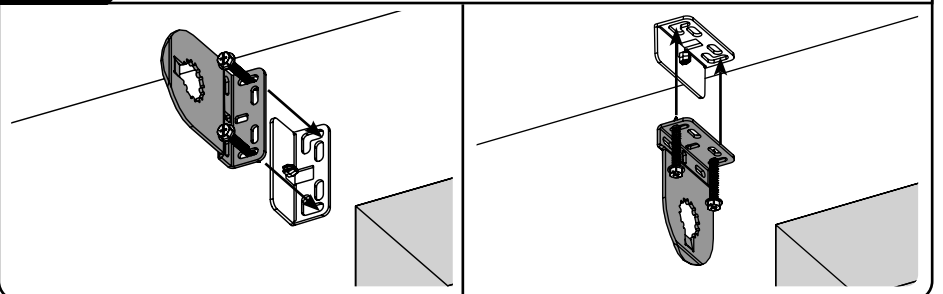
Trace una línea horizontal en el lugar en el que desea que se ubique la parte inferior del soporte. Utilice un nivelador para marcar una línea horizontal en el lado opuesto.

Tracez une ligne horizontale à l'endroit où vous aimeriez que le bas du support se trouve. Utilisez un niveau pour tracer une ligne horizontale du côté opposé.



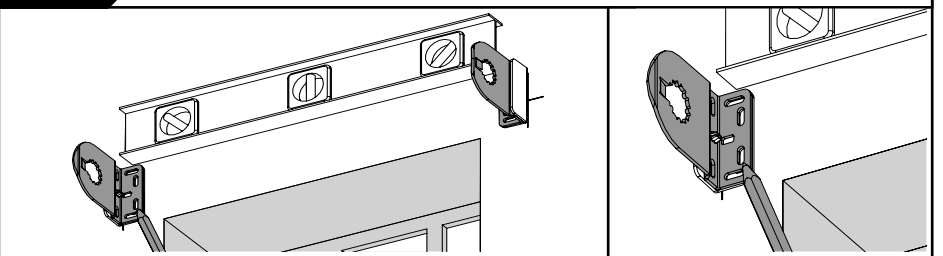
2

Attach mounting plate to bracket based on your install
Fije la placa de montaje al soporte según la instalación
Fixer la plaque de montage au support selon votre installation



3

Position and level brackets; mark screw locations
Coloque y nivele los soportes; marque la ubicación de los tornillos
Placer et niveler les supports; marquer les emplacements des vis



Align outer edge of bracket with marks made on previous step. Then mark screw hole locations.

Alinee el borde exterior del soporte con las marcas que hizo en el paso anterior. Luego marque la ubicación de los orificios para los tornillos.

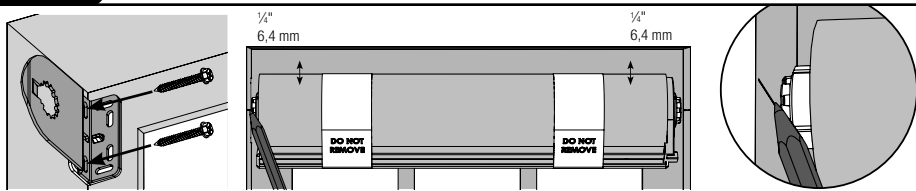
Alignez le rebord extérieur du support avec les marques effectuées à étape précédente. Marquez ensuite l'emplacement des trous de vis.

Inside mount shade installation continued
Instalación de la persiana de montaje interior (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage intérieur (a continué)

FOR SIDE MOUNT | PARA MONTAJE LATERAL | POUR MONTAGE LATÉRAL

2c

Mark bracket locations • Side mount
Marque la ubicación del soporte • Montaje lateral
Marquer les emplacements des supports • Montage latéral

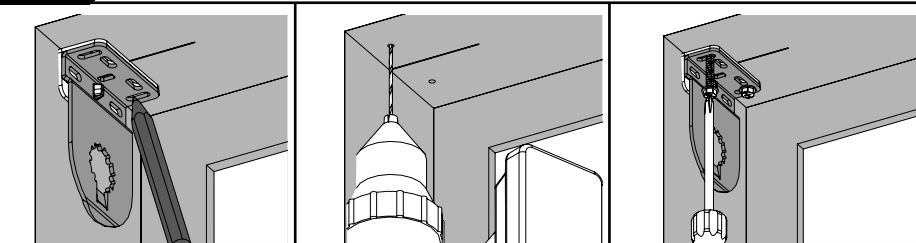


Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade.
 Sostenga la persiana en la ubicación deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un espacio libre mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.
 Tenez le store à l'endroit désiré. Marquez le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de 6,4 mm au-dessus du store.

FOR TOP MOUNT | PARA MONTAJE SUPERIOR | POUR MONTAGE SUPÉRIEUR

3a

Position brackets; mark screw locations • Top mount
Coloque los soportes; marque la ubicación de los tornillos
• Montaje lateral
Placer les supports; marquer les emplacements des vis
• Montage supérieur

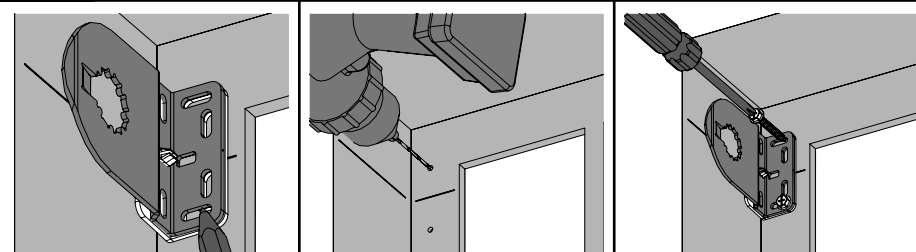


Position the mounting plate so that the holes in the mounting plate align with the bracket holes you need for your installation.
 Ubique la placa de montaje de forma tal que los orificios en la placa se alineen con los orificios en el soporte que necesita para la instalación.
 Placez la plaque de montage de manière à ce que ses trous s'alignent avec les trous du support dont vous avez besoin pour votre installation.

FOR WALL MOUNT | PARA MONTAJE A LA PARED | POUR MONTAGE MURAL

3b

Position brackets; mark screw locations • Wall mount
Coloque los soportes; marque la ubicación de los tornillos
• Montaje en la pared
Placer les supports; marquer les emplacements des vis
• Montage mural

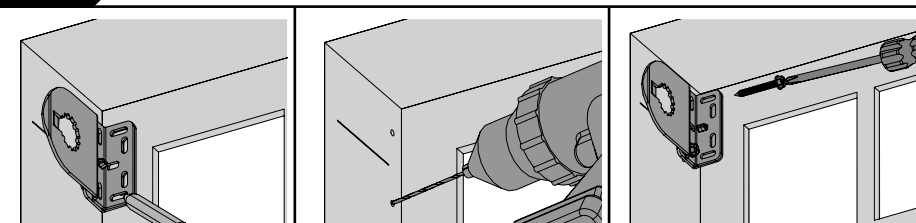


Position the mounting plate so that the holes in the mounting plate align with the bracket holes you need for your installation.
 Ubique la placa de montaje de forma tal que los orificios en la placa se alineen con los orificios en el soporte que necesita para la instalación.
 Placez la plaque de montage de manière à ce que ses trous s'alignent avec les trous du support dont vous avez besoin pour votre installation.

FOR SIDE MOUNT | PARA MONTAJE LATERAL | POUR MONTAGE LATÉRAL

3c

Position brackets; mark screw locations • Side mount
Coloque los soportes; marque la ubicación de los tornillos
• Montaje lateral
Placer les supports; marquer les emplacements des vis
• Montage latéral

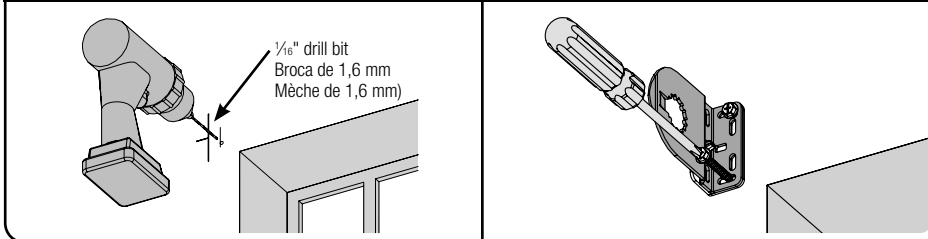


Position the mounting plate so that the holes in the mounting plate align with the bracket holes you need for your installation.
 Ubique la placa de montaje de forma tal que los orificios en la placa se alineen con los orificios en el soporte que necesita para la instalación.
 Placez la plaque de montage de manière à ce que ses trous s'alignent avec les trous du support dont vous avez besoin pour votre installation.

Outside mount shade installation continued
Instalación de la persiana de montaje exterior (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage extérieur (a continué)

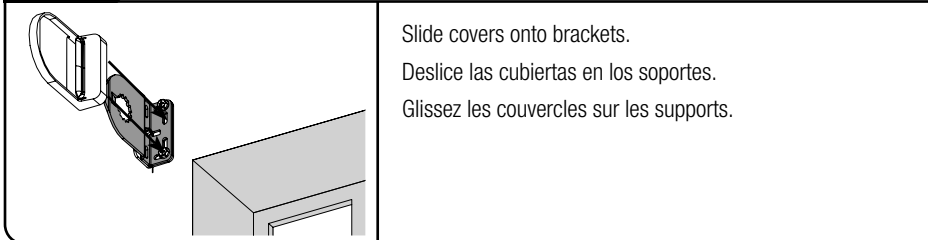
4

Drill holes; mount brackets
Perfore los orificios; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports



5a

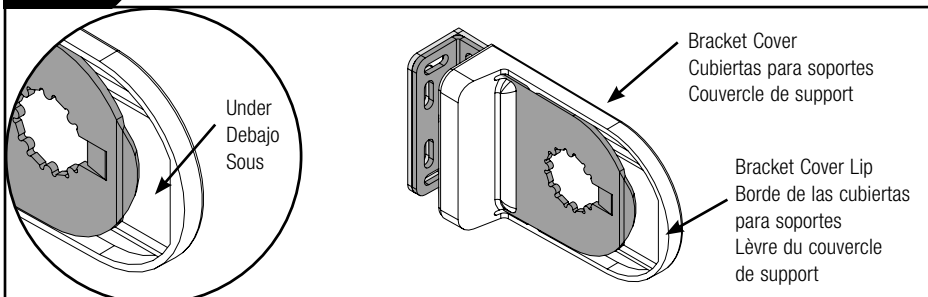
Install bracket covers, if no valance
Instale las cubiertas para soportes, si no hay cenefa
Installer les couvercles de support, s'il n'y a pas de cantonnière



Slide covers onto brackets.
 Deslice las cubiertas en los soportes.
 Glissez les couvercles sur les supports.

5b

Install bracket covers, if no valance
Instale las cubiertas para soportes, si no hay cenefa
Installer les couvercles de support, s'il n'y a pas de cantonnière



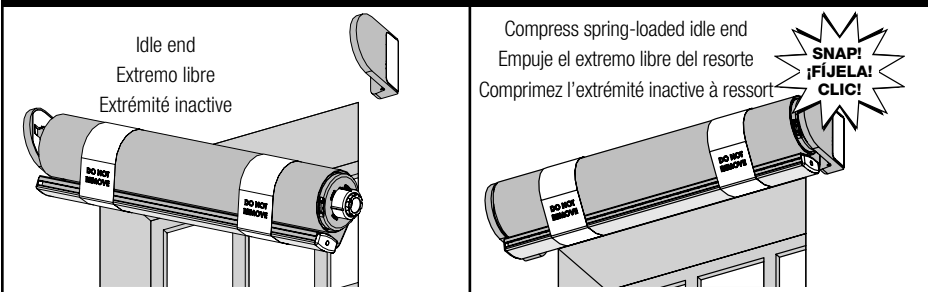
Flush with bracket cover lip
 Empotrado con borde de las cubiertas para soportes
 Affleuré avec la lèvres du couvercle de support

Slide covers onto brackets. Bracket cover needs to be tucked underneath the bracket cover lip when fully attached. The bracket cover should be completely flush with the bracket cover lip.
 Deslice las cubiertas en los soportes. La cubierta del soporte debe colocarse debajo del labio de la cubierta del soporte cuando esté completamente unida. La cubierta del soporte debe estar completamente al ras con el labio de la cubierta del soporte.
 Glissez les couvercles sur les supports. Le couvercle du support doit être replié sous la lèvres du couvercle du support lorsqu'il est complètement fixé. Le couvercle du support doit être complètement aligné avec la lèvres du couvercle du support.

6

Mount shade in brackets. Ensure hem bar is facing forward and shade installs in the brackets from left to right and the plungers snap into the bracket openings.
Monte la persiana en los soportes. Asegure que la barra inferior tenga vista frontal. La persiana se instala en los herrajes de izquierda a derecha y las terminales entran a presión en las aperturas de los herrajes.
Installer le store dans les supports. Assurez-vous que la barre d'ourlet est orientée vers l'avant et que le store s'installe dans les supports de gauche à droite et que les plongeurs s'enclenchent dans les ouvertures du support.

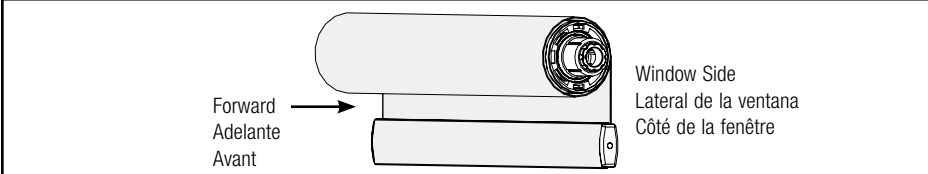
Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada • Maintenir le store complètement enroulé



Idle end
 Extremo libre
 Extrémité inactive

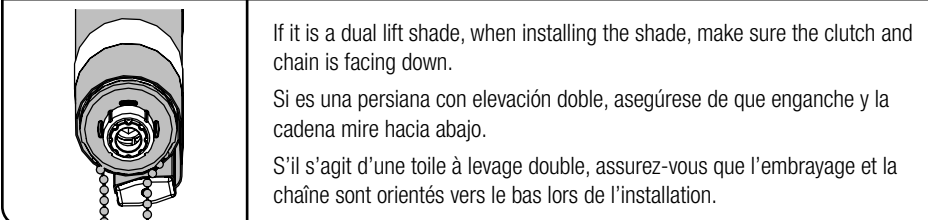
Compress spring-loaded idle end
 Empuje el extremo libre del resorte
 Comprimez l'extrémité inactive à ressort

**SNAP!
 ¡FIJELA!
 CLIC!**



Forward
 Adelante
 Avant

Window Side
 Lateral de la ventana
 Côté de la fenêtre

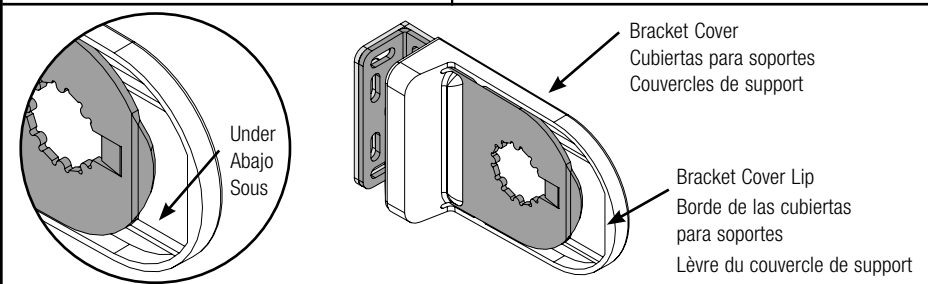
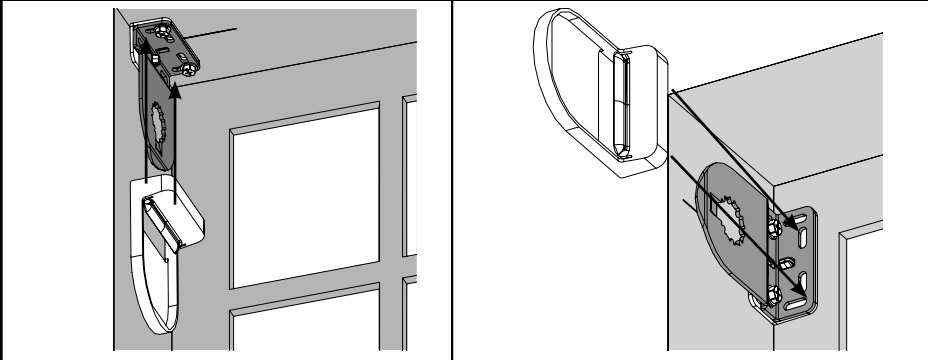


If it is a dual lift shade, when installing the shade, make sure the clutch and chain is facing down.
 Si es una persiana con elevación doble, asegúrese de que enganche y la cadena mire hacia abajo.
 S'il s'agit d'une toile à levage double, assurez-vous que l'embrayage et la chaîne sont orientés vers le bas lors de l'installation.

Inside mount shade installation continued
Instalación de la persiana de montaje interior (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage intérieur (a continué)

4

Install bracket covers, if no valance
Si no hay cenefa, instale las cubiertas para soportes
Installer les couvercles de support, s'il n'y a pas de cantonnière

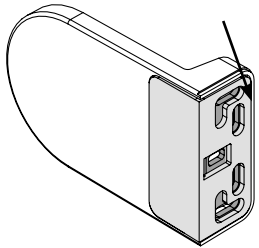


Flush with bracket cover
Empotrado con cubiertas para soportes
Affleuré avec le couvercle de support

Slide covers onto brackets. Bracket needs to be tucked underneath the bracket cover lip when fully attached. The bracket cover should be completely flush with the bracket cover lip.

Deslice las cubiertas sobre los soportes. Los soportes deben insertarse por debajo del borde de las cubiertas para soportes cuando estén completamente fijados. La cubierta para soportes se debe empotrar por completo con el borde de las cubiertas para soportes.

Glissez les couvercles sur les supports. Le support doit être rentré sous la lèvre du couvercle de support lorsqu'il est complètement fixé. Le couvercle de support doit être complètement affleuré avec la lèvre du couvercle de support.



Outside mount shade installation continued
Instalación de la persiana de montaje exterior (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage extérieur (a continué)

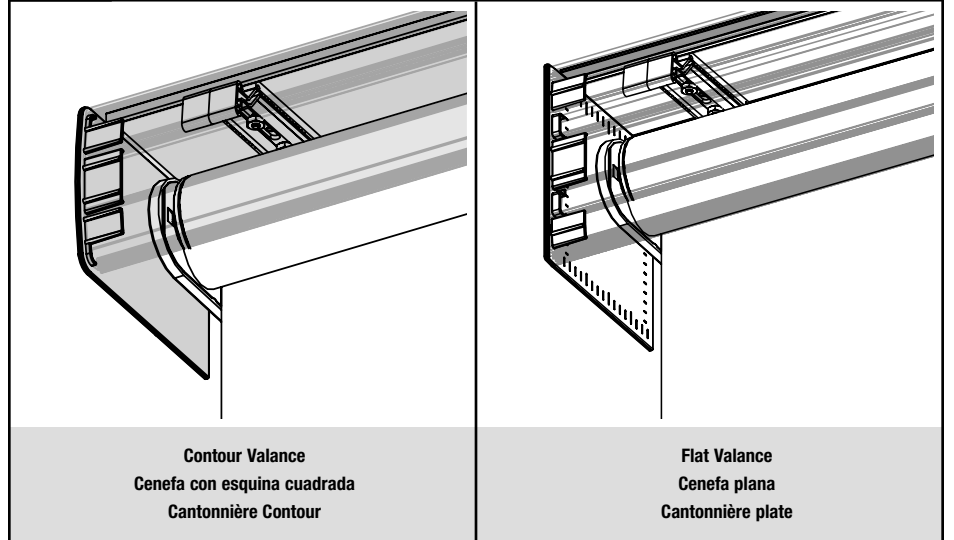
Note: If valance is ordered, proceed to that installation guide
Nota: Si pidió una cenefa, vaya a esa guía de instalación
Remarque : Si vous avez commandé une cantonnière, passez à ce guide d'installation



If a contour or flat valance is ordered proceed to that installation guide

Si pidió una cenefa con esquina cuadrada o plana, vaya a esa guía de instalación

Si vous avez commandé une cantonnière plate ou Contour, passez à ce guide d'installation



Refer to the contour or flat valance installation guide for detailed instructions.

Consulte la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada para obtener más instrucciones.

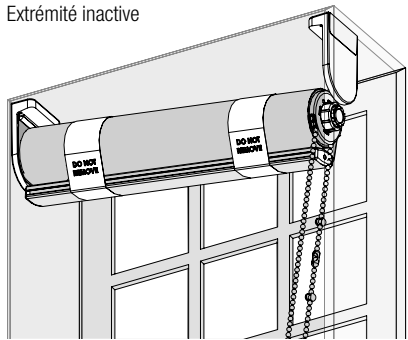
Reportez-vous au guide d'installation de la cantonnière plate ou Contour pour obtenir des directives détaillées.

5

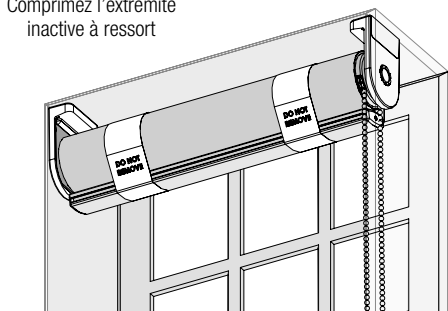
Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer la toile dans les supports

Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada • Maintenir le store complètement enroulé

Idle end
Extremo libre
Extrémité inactive



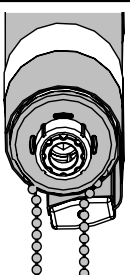
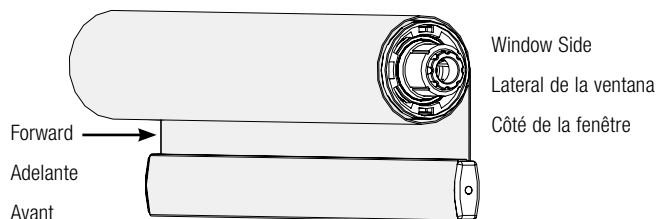
Compress spring-loaded idle end
Empuje el extremo libre del resorte
Comprimez l'extrémité inactive à ressort



Mount shade in brackets. Ensure hem bar is facing forward and shade installs in the brackets from left to right and the plungers snap into the bracket openings.

Monte la persiana en los soportes. Asegure que la barra inferior tenga vista frontal. La persiana se instala en los herrajes de izquierda a derecha y las terminales entran a presión en las aperturas de los herrajes.

Installer le store dans les supports. Assurez-vous que la barre d'ourlet est orientée vers l'avant et que le store s'installe dans les supports de gauche à droite et que les plongeurs s'enclenchent dans les ouvertures du support.



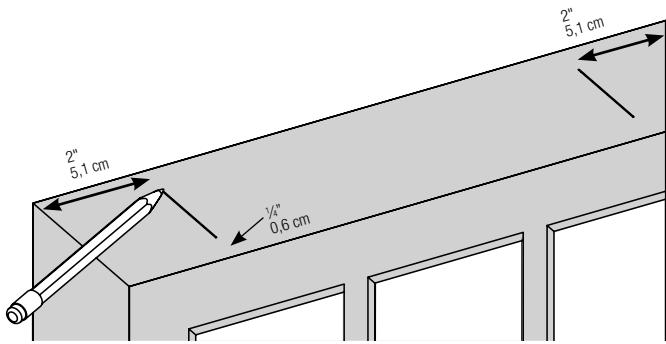
If it is a dual lift shade, when installing the shade, ensure clutch and chain are facing downward.

Si es una persiana con elevación doble, asegúrese de que el enganche y la cadena miren hacia abajo al instalar la persiana.

S'il s'agit d'une toile à levage double, assurez-vous que l'embrayage et la chaîne sont orientés vers le bas lors de l'installation.

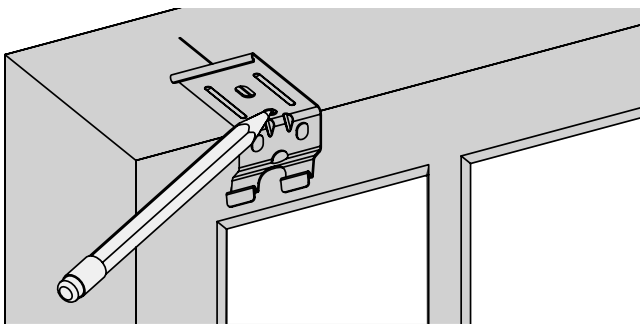
For installation of an inside mount shade with cassette, start here
Para ver la instalación de una persiana de montaje interior con cartucho, comience aquí
Pour l'installation d'une toile à montage intérieur avec cassette, commencez ici

1 **Mark bracket locations**
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

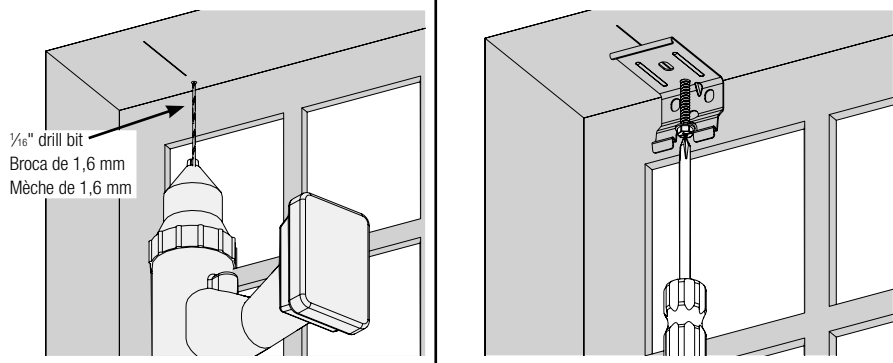


Mark 2" from edge of shade and at least 1/4" of a space from window or wall. Space additional brackets equally.
 Marque 5,1 cm desde el borde de la persiana y un espacio de al menos 0,6 cm desde la ventana o la pared. Separe uniformemente los soportes adicionales.
 Marquez à une distance de 5,1 cm du rebord du store et à une distance d'au moins 6 mm de la fenêtre ou du mur. Espacez les autres supports uniformément.

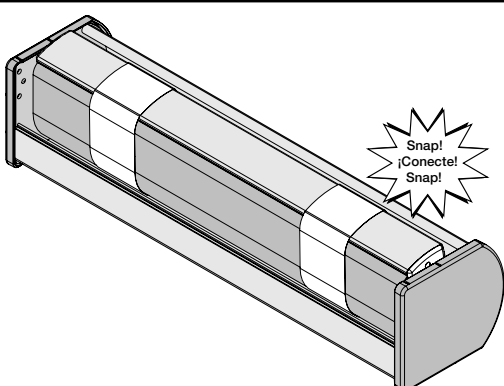
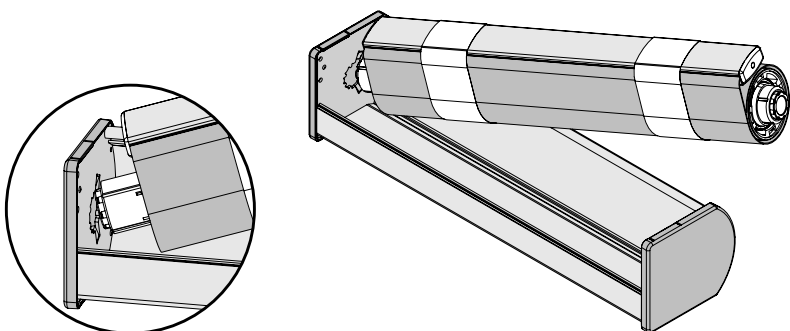
2 **Mark screw locations**
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



3 **Drill holes; mount brackets**
perfore los orificios; monte los soportes
Perçer des trous; installer les supports



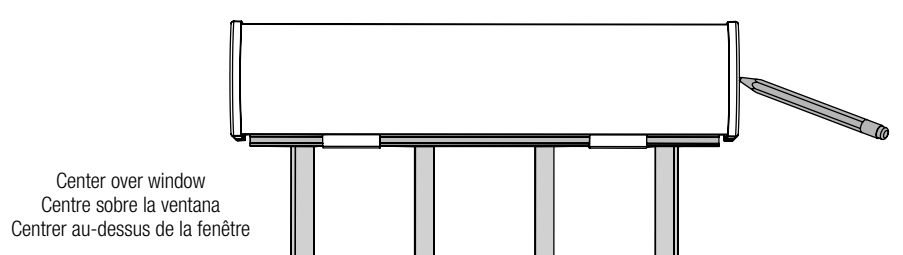
4 **Mount shade in cassette**
Instale la persiana en el panel
Installer la toile dans la cassette



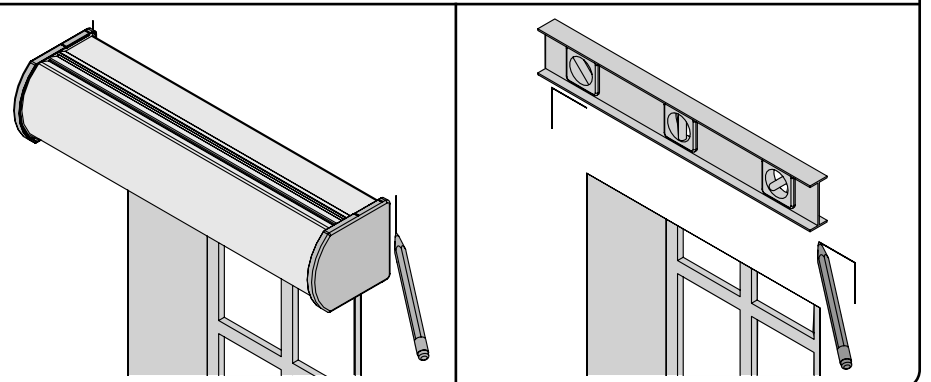
Keep shade completely rolled. Compress spring-loaded idle end and snap in place.
 Mantenga la persiana totalmente enrollada. Comprima el extremo libre del resorte y encájelo en su lugar.
 Gardez la toile complètement enroulée. Comprimez l'extrémité libre à ressort et enclenchez en place.

For installation of an outside mount shade with cassette, start here
Para ver la instalación de una persiana de montaje exterior con cartucho, comience aquí
Pour l'installation d'une toile à montage extérieur avec cassette, commencez ici

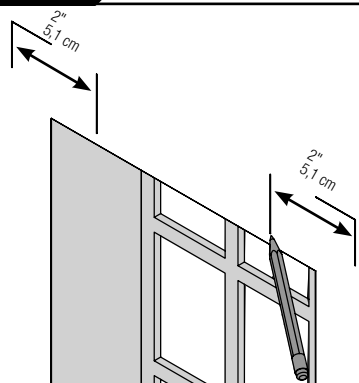
1 **Position cassette, ensure level**
Coloque el cartucho, asegúrese de que esté nivelado
Placer la cassette; s'assurer qu'elle est au niveau



Center over window
 Centre sobre la ventana
 Centrer au-dessus de la fenêtre

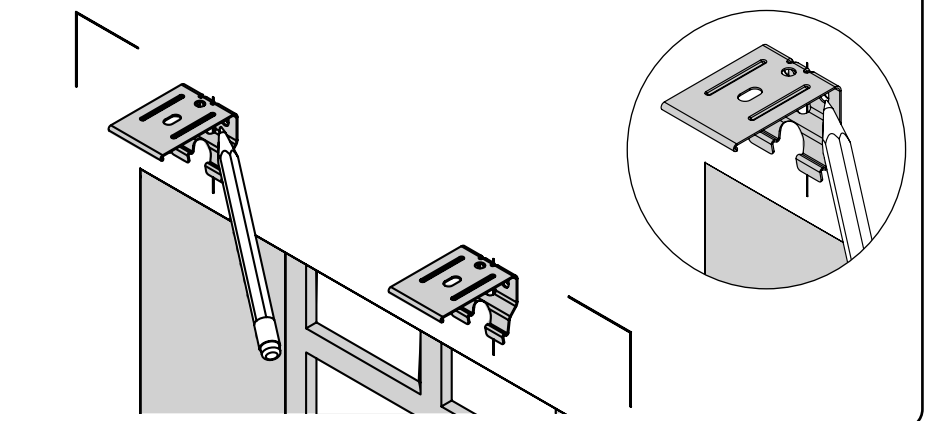


2 **Mark bracket locations**
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

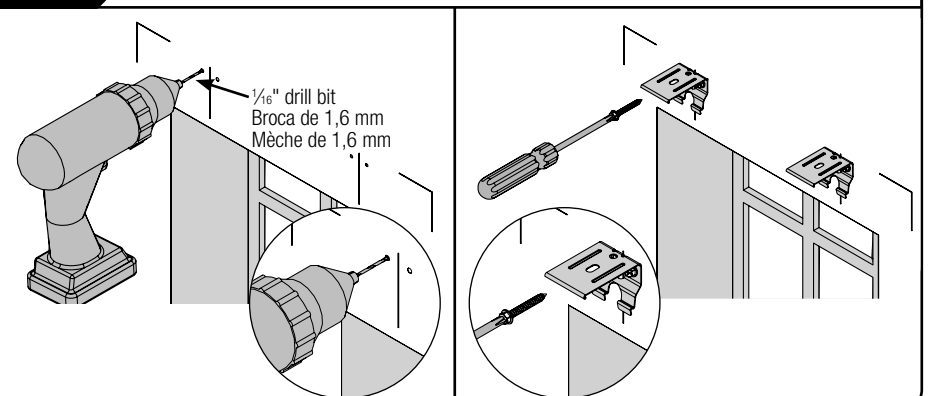


Mark 2" in from each mark made in step A. Space additional brackets equally.
 Marque 5 cm hacia adentro desde cada marca hecha en el paso A. Separe uniformemente los soportes adicionales.
 Effectuez une marque à une distance de 5 cm de chaque marque faite à l'étape A. Espacez les autres supports uniformément.

3 **Mark screw locations**
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis

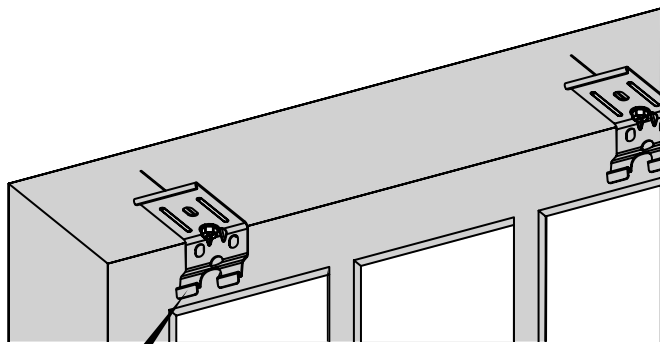


4 **Drill holes; mount brackets**
Perfore los orificios; monte los soportes
Perçer des trous; installer les supports



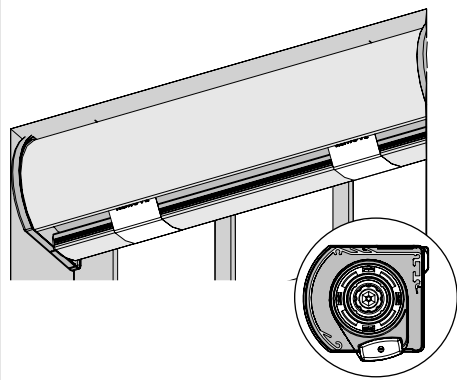
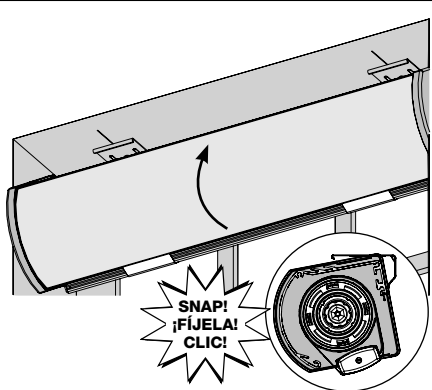
Installation of an inside mount shade with cassette continued
Instalación de una persiana de montaje interior con cartucho (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage intérieur avec cassette (a continué)

5 **Mount cassette in brackets**
Coloque el panel en los soportes
Installer la cassette dans les supports



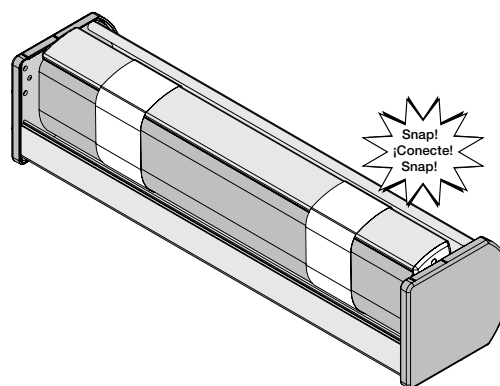
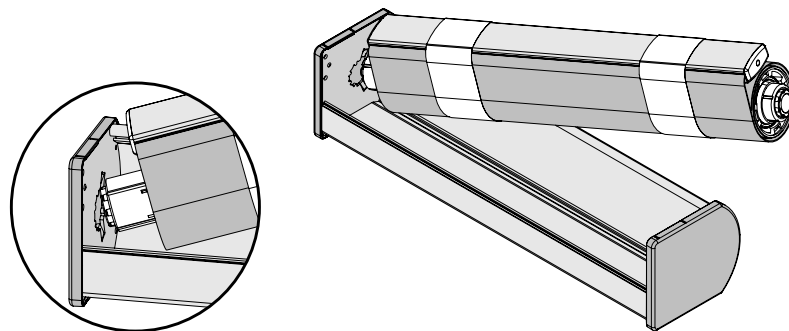
Bracket lip • Borde del soporte • Lèvre du support

Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.
 Coloque la ranura inferior del cartucho en el borde del soporte y presione. Fijelo en su lugar.
 Placez la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et poussez. Enclenchez en place.



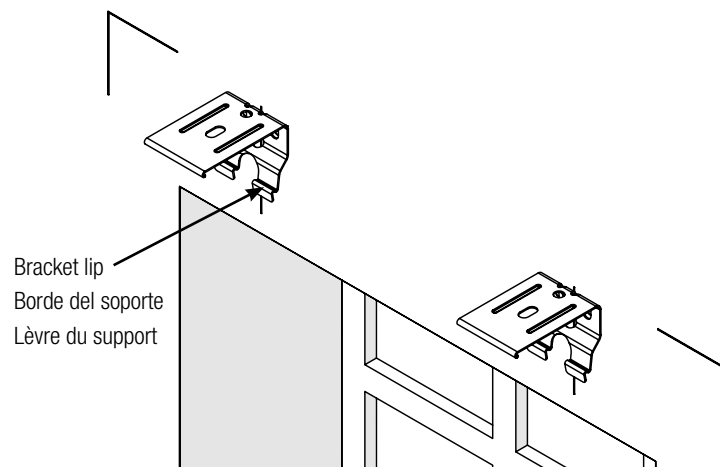
Installation of an outside mount shade with cassette, continued
Instalación de una persiana de montaje exterior con cartucho (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage extérieur avec cassette (a continué)

5 **Mount shade in cassette**
Instale la persiana en el panel
Installer la toile dans la cassette



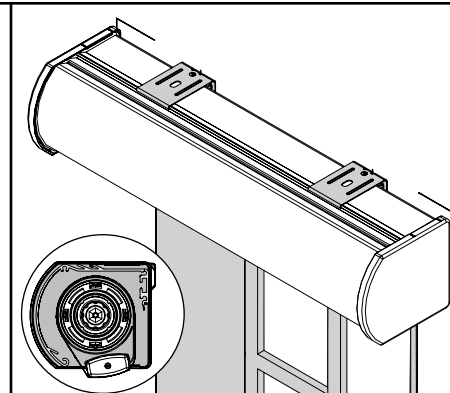
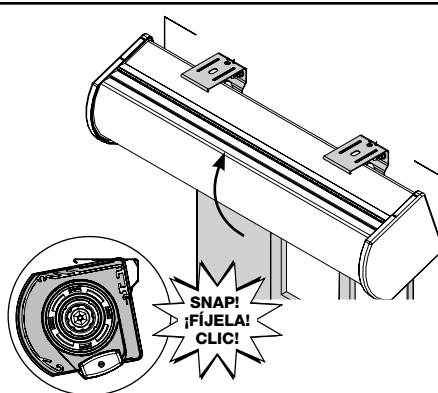
Keep shade completely rolled. Compress spring-loaded idle end and snap in place.
 Mantenga la persiana totalmente enrollada. Comprima el extremo libre del resorte y encájelo en su lugar.
 Gardez la toile complètement enroulée. Comprimez l'extrémité libre à ressort et enclenchez en place.

6 **Mount cassette in brackets**
Coloque el panel en los soportes
Installer la cassette dans les supports



Bracket lip
 Borde del soporte
 Lèvre du support

Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.
 Coloque la ranura inferior del cartucho en el borde del soporte y presione. Fijelo en su lugar.
 Placez la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et poussez. Enclenchez en place.



For installation of an inside mount shade with fascia, start here

Para ver la instalación de una persiana de montaje interior con fascia, comience aquí

Pour l'installation d'une toile à montage intérieur avec cantonnière fascia, commencez ici

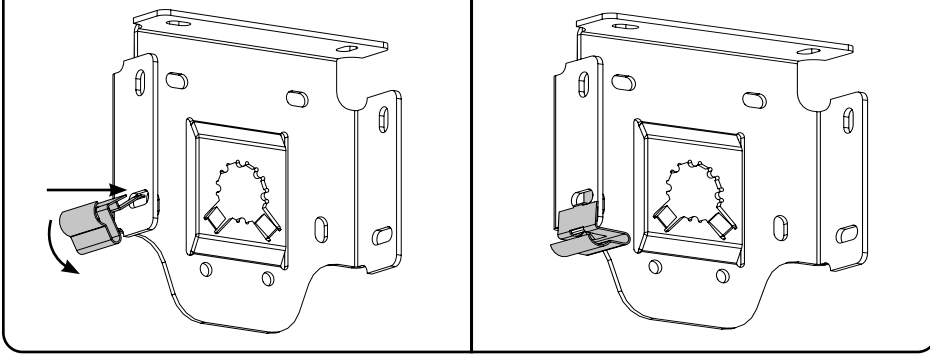
1

Attach 4" fascia clip (not required for 3" fascia)

Fije el sujetador para fascia de 4" (No es necesario para la fascia de 3")

Fixer la pince de fascia de 4" (10,2 cm) (non requis pour la cantonnière fascia de 3" (7,6 cmZ))

4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)



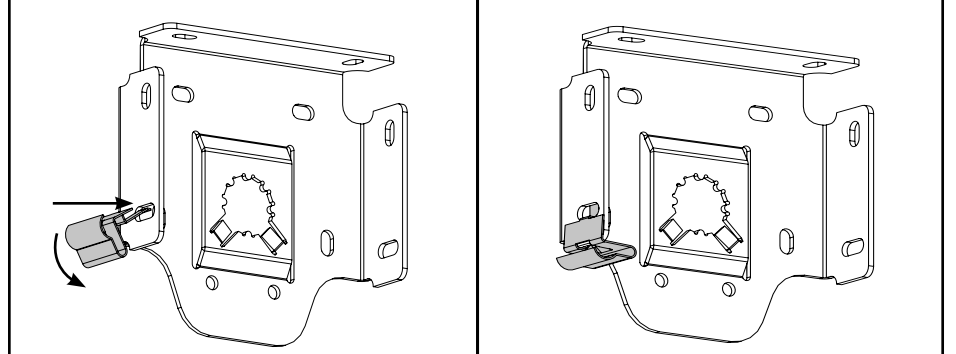
1

Attach 4" fascia clip (not required for 3" fascia)

Fije el sujetador para fascia de 4" (No es necesario para la fascia de 3")

Fixer la pince de fascia de 4" (10,2 cm) (non requis pour la cantonnière fascia de 3" (7,6 cm))

4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)



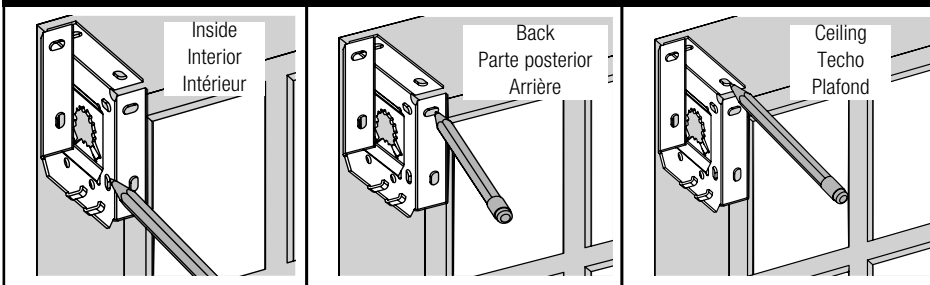
2a

Mark bracket hole locations

Marque las ubicaciones de los orificios de los soportes.

Marquer l'emplacement des trous de support

3" Fascia • Fascia de 3" • Fascia de 3" (7,6 cm)



Hold 3" fascia box bracket in desired location. Mark center of each hole.

Mantenga el soporte de la caja de la fascia de 3" en la ubicación deseada. Marque el centro de cada orificio.

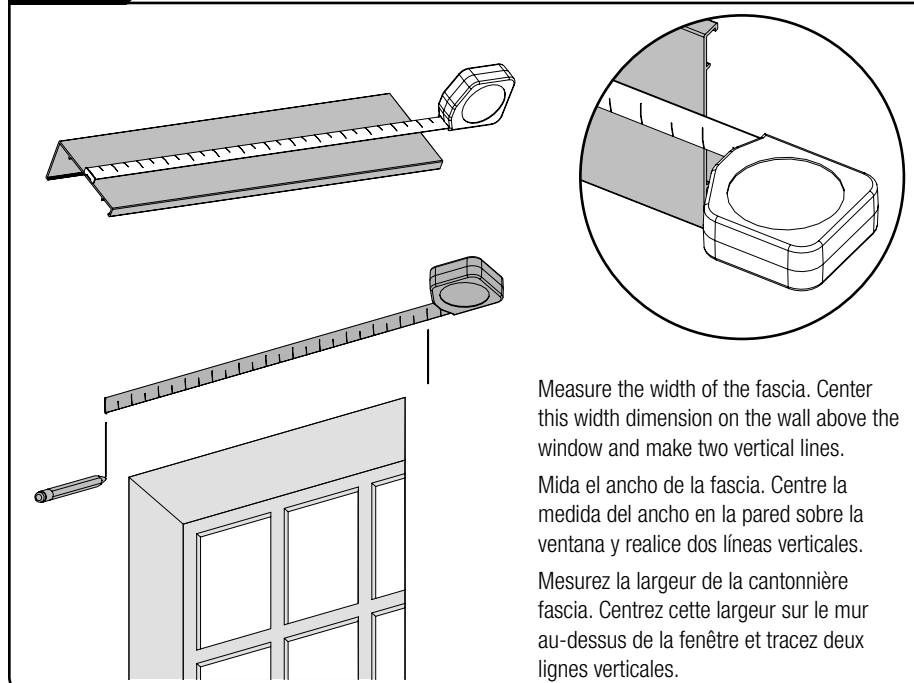
Tenez le support à cliquet de la cantonnière fascia de 3" (7,6 cm) à l'emplacement voulu. Marquez le centre de chaque trou.

2a

Measure shade width

Mida el ancho de la persiana

Mesurer la largeur de la toile



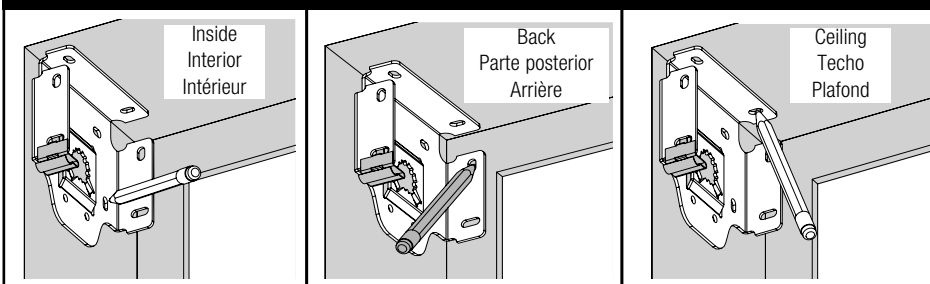
2b

Mark bracket hole locations

Marque las ubicaciones de los orificios de los soportes.

Marquer l'emplacement des trous de support

4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)



Hold 4" fascia box bracket in desired location. Mark center of each hole.

Mantenga el soporte de la caja de la fascia de 4" en la ubicación deseada. Marque el centro de cada orificio.

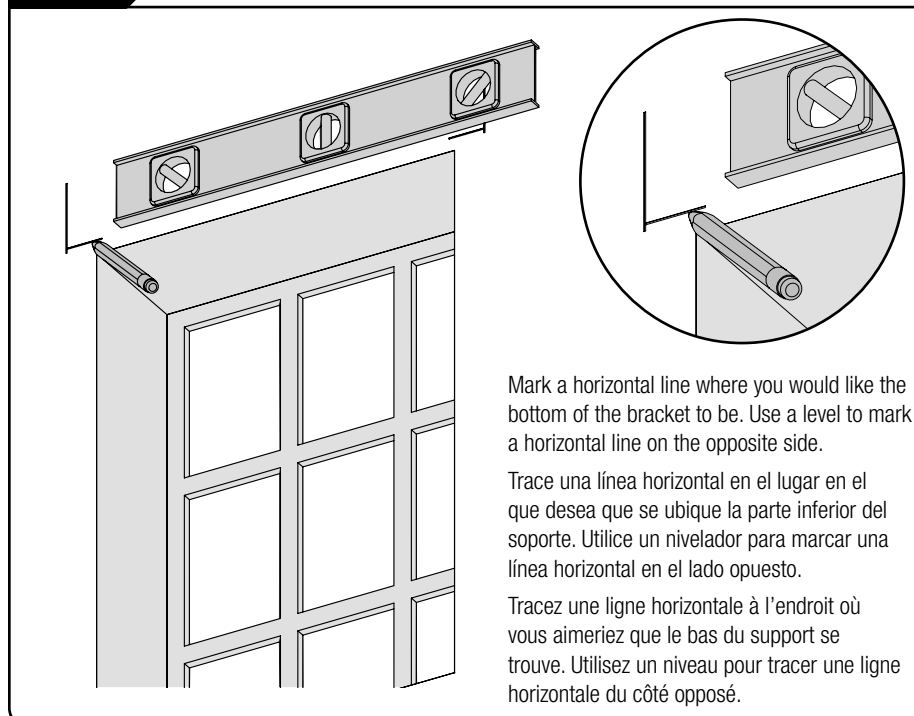
Tenez le support à cliquet de la cantonnière fascia de 4" (10,2 cm) à l'emplacement voulu. Marquez le centre de chaque trou.

2b

Measure shade height

Mida la altura de la persiana

Mesurer la hauteur de la toile

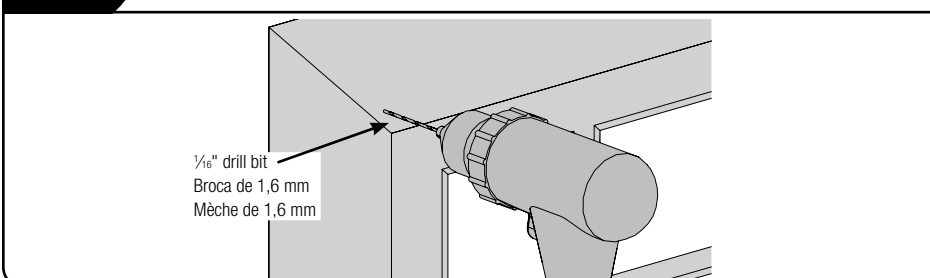


3

Drill marked holes

Perfore los orificios que marcó antes

Percer les trous marqués

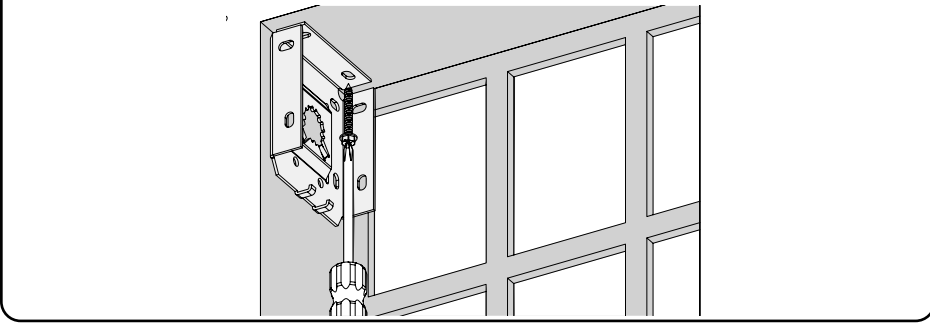


Installation of an inside mount shade with fascia continued
Instalación de una persiana de montaje interior con fascia (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage intérieur avec cantonnière fascia (a continué)

4a

Mount 3" brackets with two screws
Instale los soportes de 3" (7.62 cm) con dos tornillos
Installer les supports de 3" (7,6 cm) avec deux vis

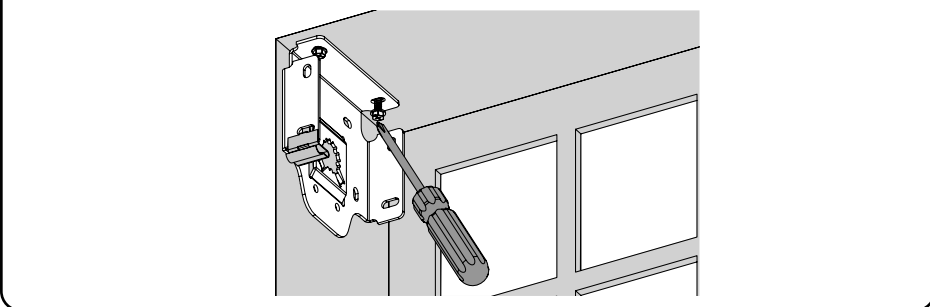
3" Fascia • Fascia de 3" • Fascia de 3" (7,6 cm)



4b

Mount 4" brackets with two screws
Instale los soportes de 4" (10.16 cm) con dos tornillos
Installer les supports de 4" (10,2 cm) avec deux vis

4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)

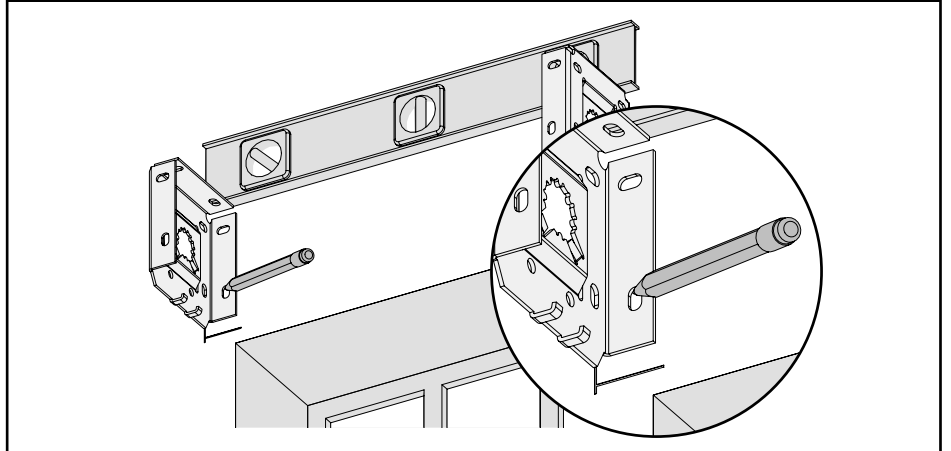


Installation of an outside mount shade with fascia, continued
Instalación de una persiana de montaje exterior con fascia (continuación)
Suite de l'installation d'une toile à montage extérieur avec cantonnière fascia (a continué)

3a

Mark 3" bracket locations
Marque las ubicaciones de los soportes de 3"
Marquer l'emplacement des supports de 3" (7,6 cm)

3" Fascia • Fascia de 3" • Fascia de 3" (7,6 cm)

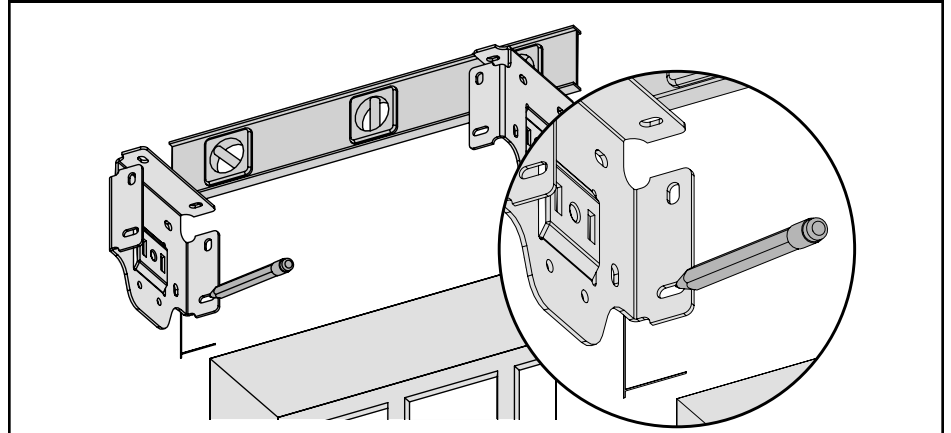


Place the 3" shade bracket and mark the center of each hole.
 Ubique el soporte de la persiana de 3" y marque el centro de cada orificio.
 Placez le support de toile de 3" (7,6 cm) et marquez le centre de chaque trou.

3b

Mark 4" bracket locations
Marque las ubicaciones de los soportes de 4"
Marquer l'emplacement des supports de 4" (10,2 cm)

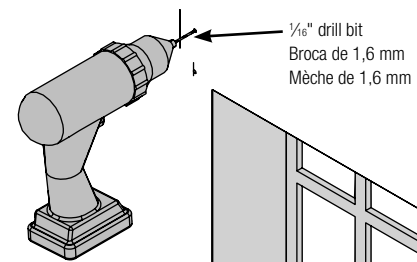
4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)



Place the 4" shade bracket and mark the center of each hole.
 Ubique el soporte de la persiana de 4" y marque el centro de cada orificio.
 Placez le support de toile de 4" (10,2 cm) et marquez le centre de chaque trou.

4

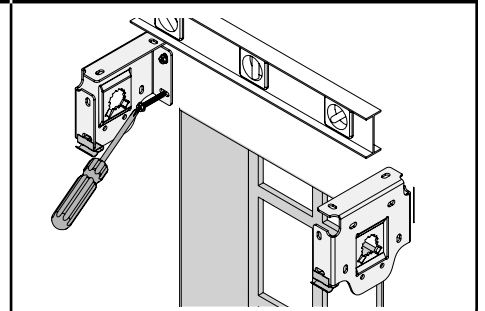
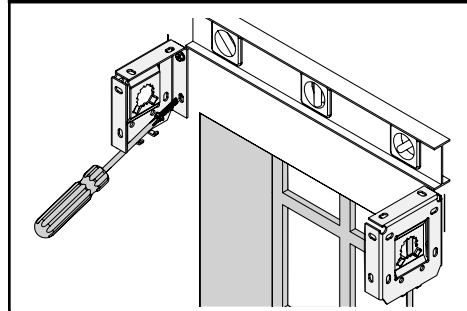
Drill holes and mount brackets with two screws
Perfore los orificios y monte los soportes con dos tornillos
Percez des trous; installez les supports avec deux vis



1/16" drill bit
Broca de 1,6 mm
Mèche de 1,6 mm

3" Fascia
• Fascia de 3"
• Fascia de 3" (7,6 cm)

4" Fascia
• Fascia de 4"
• Fascia de 4" (10,2 cm)

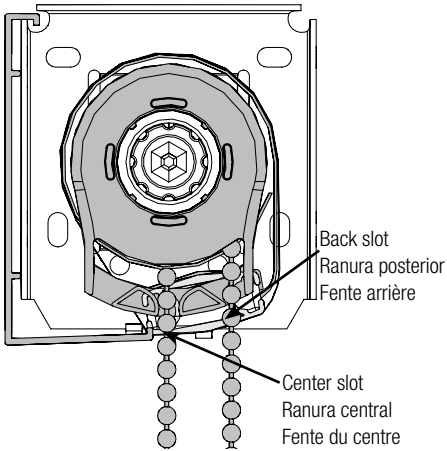


Continue fascia installation here (for inside mount and outside mount)
Continúe la instalación de la fascia aquí (para montaje interior y exterior)
Poursuivez l'installation de la cantonnière fascia ici (pour le montage intérieur et le montage extérieur)

5

Route Chain (3" fascia only)
Encamine la cadena (solo en fascia de 3")
Acheminer la chaîne (fascia de 3" (7,6 cm) seulement)

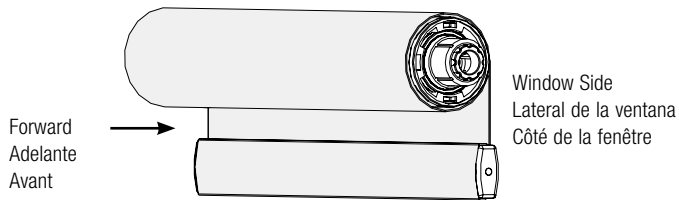
3" Fascia • Fascia de 3" • Fascia de 3" (7,6 cm)



To prevent the chain hitting the fascia, route it through the center slot and back slot. Make sure clutch and chain face down when installed.

Para evitar que la cadena golpee la fascia, guíela a través de la ranura central y la ranura posterior. Asegúrese de que el enganche y la cadena miren hacia abajo cuando se instalen.

Pour empêcher la chaîne de heurter la cantonnière fascia, acheminez-la dans la fente du centre et la fente arrière. Vérifiez que l'embrayage et la chaîne sont orientés vers le bas lors de l'installation.



Mount shade in brackets. Ensure hem bar is facing forward and shade installs in the brackets from left to right and the plungers snap into the bracket openings. If it is a dual lift shade, when installing the shade, make sure the clutch and chain is facing down.

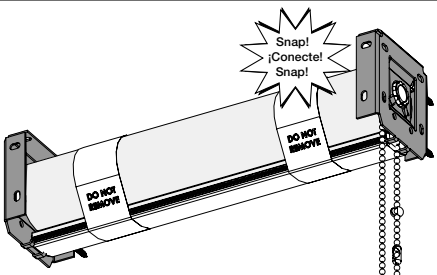
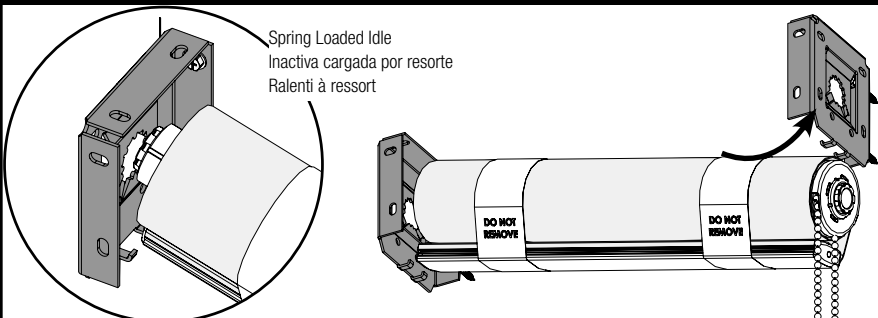
Instale la persiana en los soportes. Asegúrese de que la barra inferior mire hacia adelante, que la persiana se instale en los soportes de izquierda a derecha y que los pistones se inserten en las aberturas de los soportes. Si es una persiana con elevación doble, asegúrese de que enganche y la cadena mire hacia abajo.

Installez la toile dans les supports. Vérifiez que la barre d'ourlet est orientée vers l'avant et que la toile est installée dans les supports de gauche à droite, et que les pistons s'enclenchent dans les ouvertures de support. S'il s'agit d'une toile à levage double, assurez-vous que l'embrayage et la chaîne sont orientés vers le bas lors de l'installation.

6a

Mount shade in 3" fascia brackets
Instale la persiana en los soportes para fascia de 3"
Installer la toile dans les supports de fascia de 3" (7,6 cm)

3" Fascia • Fascia de 3" • Fascia de 3" (7,6 cm)



Keep shade completely rolled. Compress spring-loaded idle end and snap in place.

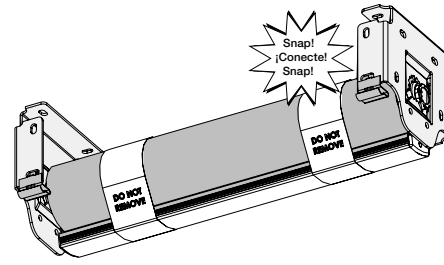
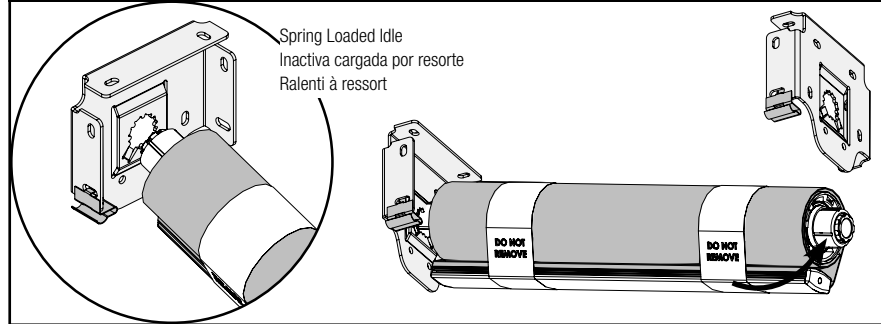
Mantenga la persiana totalmente enrollada. Comprima el extremo libre del resorte y encájelo en su lugar.

Gardez la toile complètement enroulée. Comprimez l'extrémité libre à ressort et enclenchez en place.

6b

Mount shade in 4" fascia brackets
Instale la persiana en los soportes para fascia de 4"
Installer la toile dans les supports de fascia de 4" (7,6 cm)

4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)



Keep shade completely rolled. Compress spring-loaded idle end and snap in place.

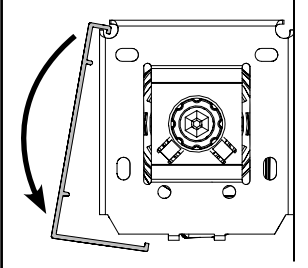
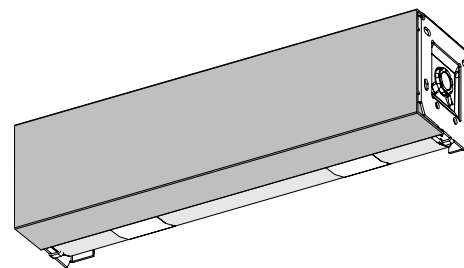
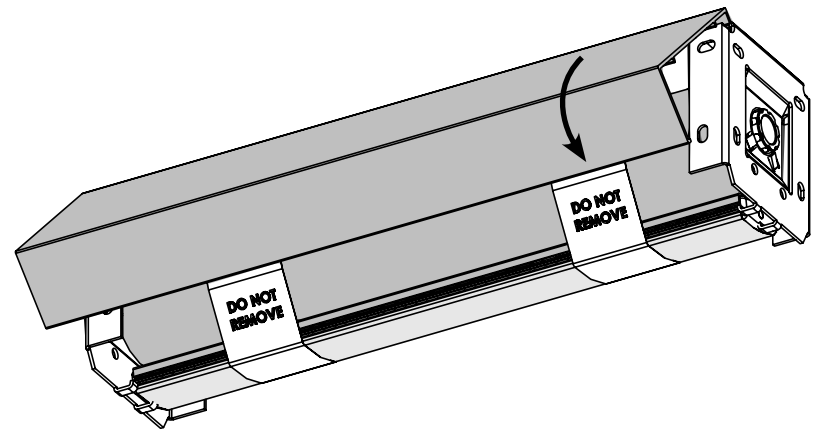
Mantenga la persiana totalmente enrollada. Comprima el extremo libre del resorte y encájelo en su lugar.

Gardez la toile complètement enroulée. Comprimez l'extrémité libre à ressort et enclenchez en place.

7a

Install 3" Fascia
Installation d'une cantonnière Fascia de 3" (7,6 cm)
Instale una fascia de 7.6 cm (3")

3" Fascia • Fascia de 3" • Fascia de 3" (7,6 cm)



Hook 3" fascia on bracket flange and pivot into place until it clicks.

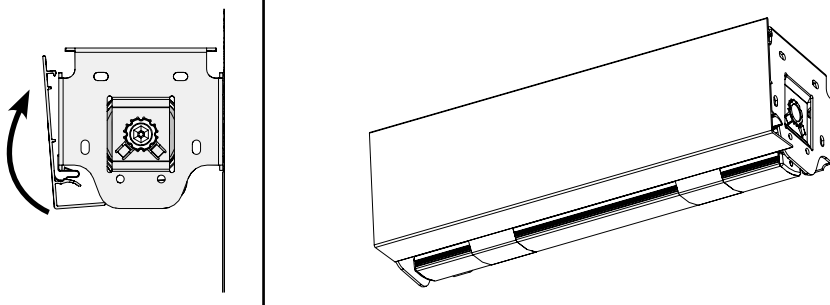
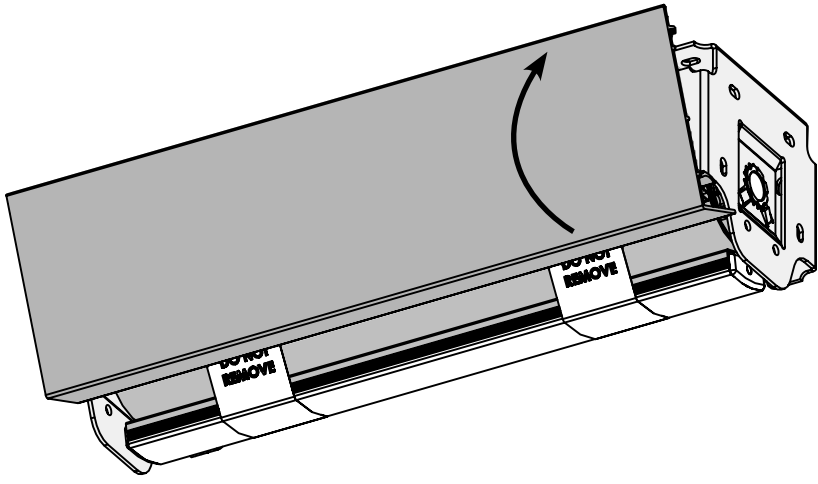
Asegúrese de que la persiana esté completamente levantada antes de retirarla.

Accrochez la cantonnière fascia de 3" (7,6 cm) sur la bride du support et faites-la pivoter en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

7b

Install 4" Fascia
Installation d'une cantonnière Fascia de 4" (10,2 cm)
Instale una fascia de 10.1 cm (4")

4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)

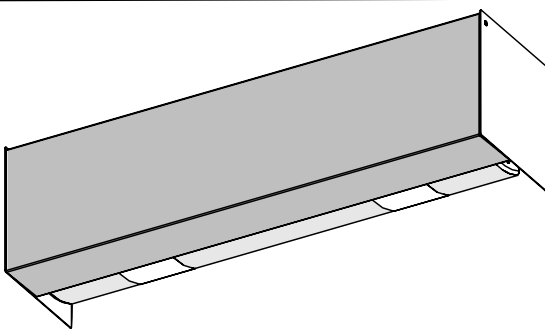
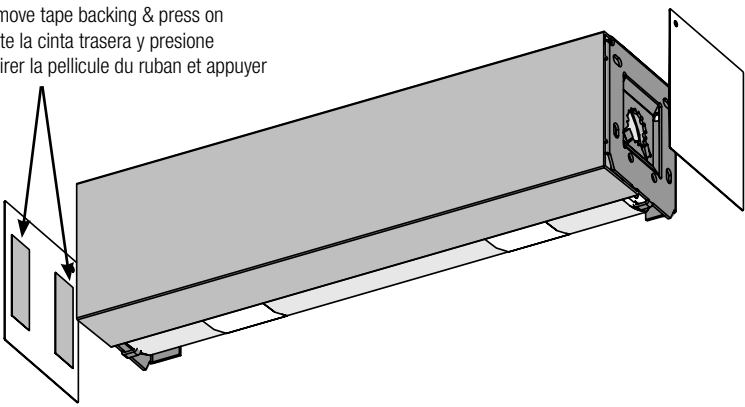


Push 4" fascia against the spring clip and pivot it so the flange on the fascia hooks over the flange on the bracket.
 Presione la fascia de 4" contra el resorte. Sujétela y gírela para que la brida de la fascia se enganche en la brida del soporte.
 Poussez la cantonnière fascia de 4" (10,2 cm) contre le ressort. Agrafez-la et faites-la pivoter de manière à ce que la brida de la cantonnière fascia s'accroche sur la brida du support.

8

Attach bracket cover
Fije la cubierta del soporte
Fixer le couvercle de support

Remove tape backing & press on
 Quite la cinta trasera y presione
 Retirer la pellicule du ruban et appuyer

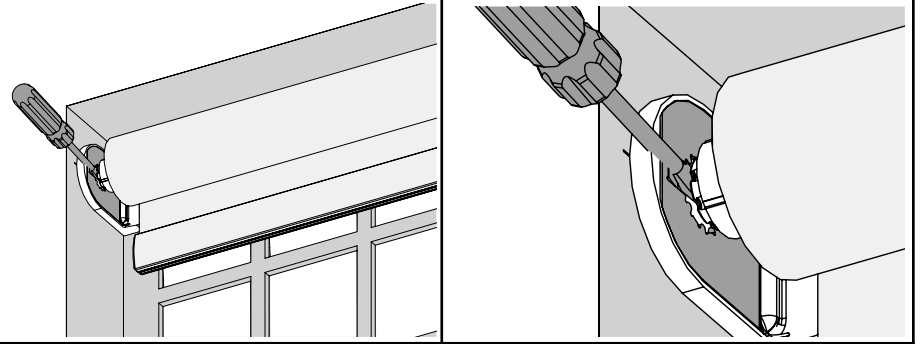


WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT

Ensure shade is fully raised before removing.
Asegúrese de que la persiana esté completamente levantada antes de retirarla.
Vérifiez que la toile est complètement relevée avant de la retirer.



Shade removal (inside mount)
Extracción de la persiana (montaje interior)
Retrait de la toile (montage intérieur)



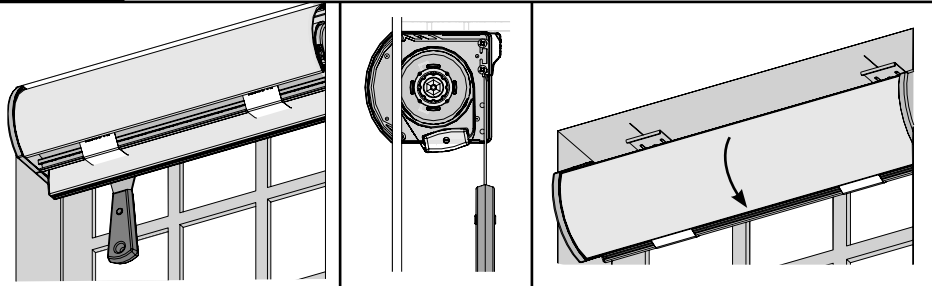
Make sure the shade is fully raised. Do not uninstall if the shade is extended at all. Push the clutch end of the shade in so the plunger is compressed. Compress the plunger until the hooks clear the bracket. Lift the shade out of the bracket.

Asegúrese que la persiana esta completamente elevada. No desinstale la persiana si se extiende en absoluto. Empuje el extremo del embrague de la persiana hacia adentro para la persiana quede comprimida. Comprima la persiana hasta que los ganchos salgan del soporte. Levante la persiana del soporte.

Assurez-vous que le store est entièrement surélevé. Ne désinstallez pas si le store est complètement abaissé. Poussez l'extrémité de l'embrayage du store en sorte que le piston est compressé. Comprimez le piston jusqu'à ce que les crochets dégagent le support. Soulevez le store hors du support.



Shade with cassette: cassette removal (inside mount)
Persiana con cartucho: extracción del cartucho (montaje interior)
Toile avec cassette : retrait de la cassette (montage intérieur)



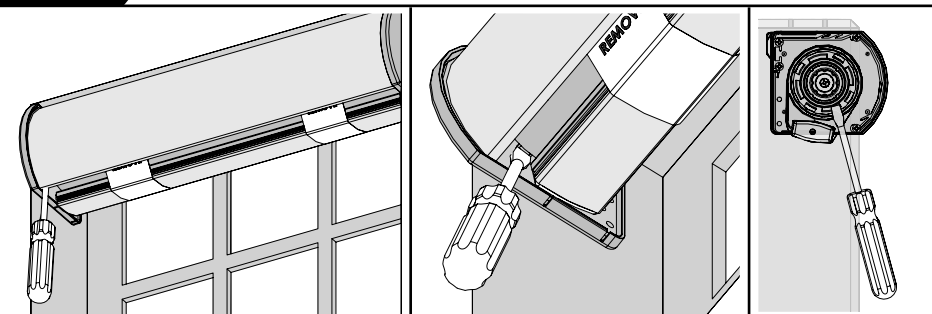
To remove cassette from brackets, push in on bottom to release shade. This may require pressure. Rotate down.

Para retirar el panel de los soportes, presione hacia abajo para liberar la persiana. Es posible que sea necesario ejercer presión para realizar esto. Gírela hacia abajo.

Pour retirer la cassette des supports, enfoncez la partie inférieure pour dégager la toile. Cela peut nécessiter une certaine pression. Pivotez vers le bas.



Shade with cassette: shade removal (inside mount)
Persiana con cartucho: extracción de la persiana (montaje interior)
Toile avec cassette : retrait de la toile (montage intérieur)



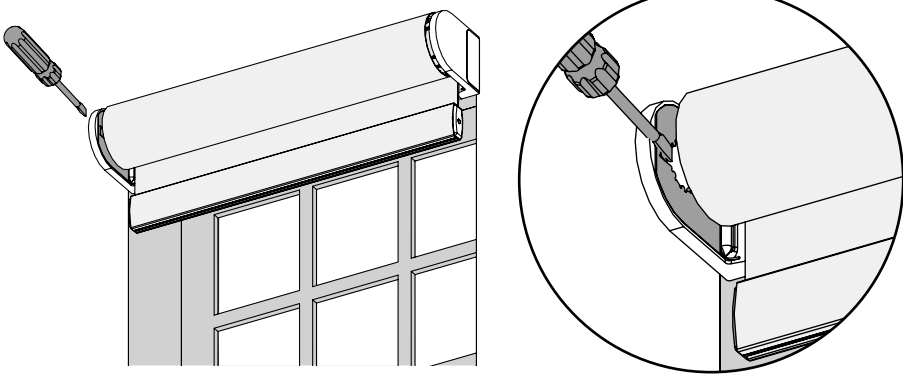
To remove shade insert flat blade screwdriver and pry spring loaded plug out of the bracket.

Para retirar la persiana, inserte un destornillador de cabeza plana y saque el enchufe con resorte del soporte.

Pour retirer la toile, insérez un tournevis plat et forcez la fiche à ressort hors du support.



Shade removal (outside mount)
Extracción de la persiana (montaje exterior)
Retrait de la toile (montage extérieur)



Make sure the shade is fully raised. Do not uninstall if the shade is extended at all. Push the clutch end of the shade in so the plunger is compressed. Compress the plunger until the hooks clear the bracket. Lift the shade out of the bracket.

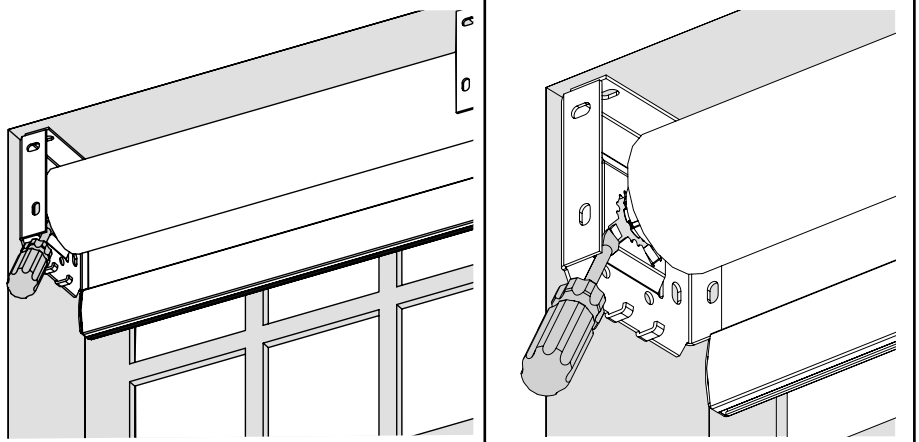
Asegúrese que la persiana esta completamente elevada. No desinstale la persiana si se extiende en absoluto. Empuje el extremo del embrague de la persiana hacia adentro para la persiana quede comprimida. Comprima la persiana hasta que los ganchos salgan del soporte. Levante la persiana del soporte.

Assurez-vous que le store est entièrement surélevé. Ne désinstallez pas si le store est complètement abaissé. Poussez l'extrémité de l'embrayage du store en sorte que le piston est compressé. Comprimez le piston jusqu'à ce que les crochets dégagent le support. Soulevez le store hors du support.

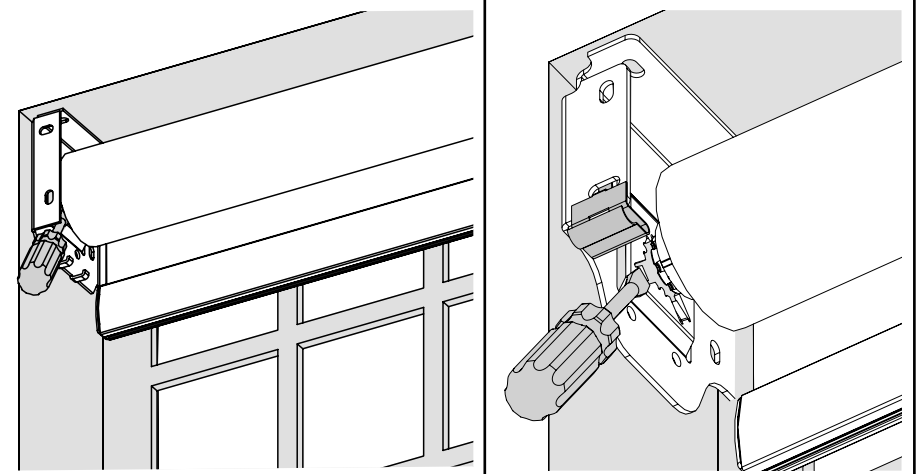


Shade with fascia: shade removal (inside mount)
Persiana con fascia: extracción de la persiana (montaje interior)
Toile avec cantonnière fascia : retrait de la toile (montage intérieur)

3" FASCIA • FASCIA DE 3" • FASCIA DE 3" (7,6 CM)



4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)



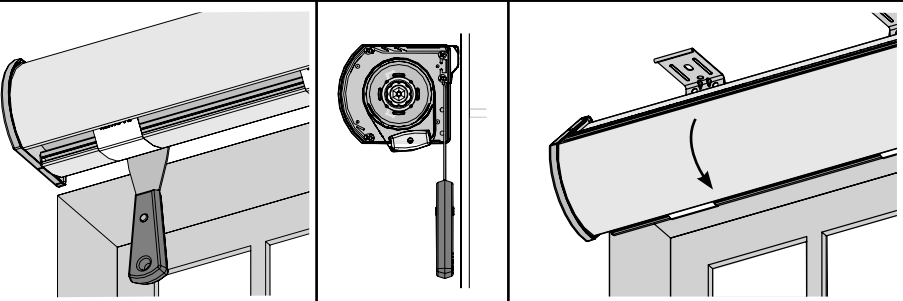
Make sure the shade is fully raised. Do not uninstall if the shade is extended at all. Push the clutch end of the shade in so the plunger is compressed. Compress the plunger until the hooks clear the bracket. Lift the shade out of the bracket.

Asegúrese que la persiana esta completamente elevada. No desinstale la persiana si se extiende en absoluto. Empuje el extremo del embrague de la persiana hacia adentro para la persiana quede comprimida. Comprima la persiana hasta que los ganchos salgan del soporte. Levante la persiana del soporte.

Assurez-vous que le store est entièrement surélevé. Ne désinstallez pas si le store est complètement abaissé. Poussez l'extrémité de l'embrayage du store en sorte que le piston est compressé. Comprimez le piston jusqu'à ce que les crochets dégagent le support. Soulevez le store hors du support.



Shade with cassette: cassette removal (outside mount)
Persiana con cartucho: extracción del cartucho (montaje exterior)
Toile avec cassette : retrait de la cassette (montage extérieur)



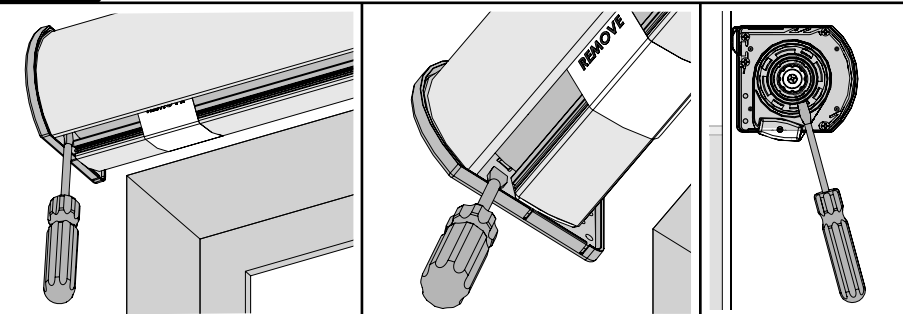
To remove cassette from brackets, push in on bottom to release cassette. This may require pressure. Rotate down.

Para retirar el panel de los soportes, presione hacia abajo para liberar la persiana. Es posible que sea necesario ejercer presión para realizar esto. Gírelo hacia abajo.

Pour retirer la cassette des supports, enfoncez la partie inférieure pour dégager la toile. Cela peut nécessiter une certaine pression. Pivotez vers le bas.



Shade with cassette: shade removal (outside mount)
Persiana con cartucho: extracción de la persiana (montaje exterior)
Toile avec cassette : retrait de la toile (montage extérieur)



To remove shade insert flat blade screwdriver and pry spring loaded plug out of the bracket.

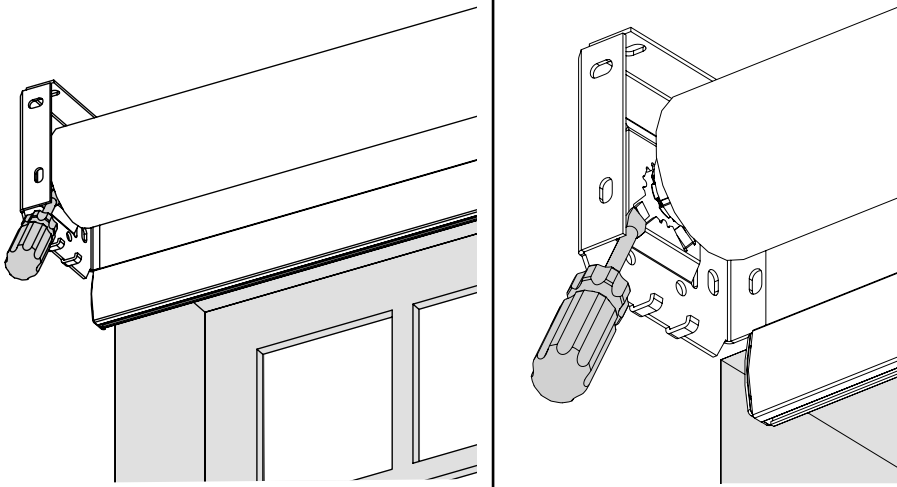
Para retirar la persiana, inserte un destornillador de cabeza plana y saque el enchufe con resorte del soporte.

Pour retirer la toile, insérez un tournevis plat et forcez la fiche à ressort hors du support.

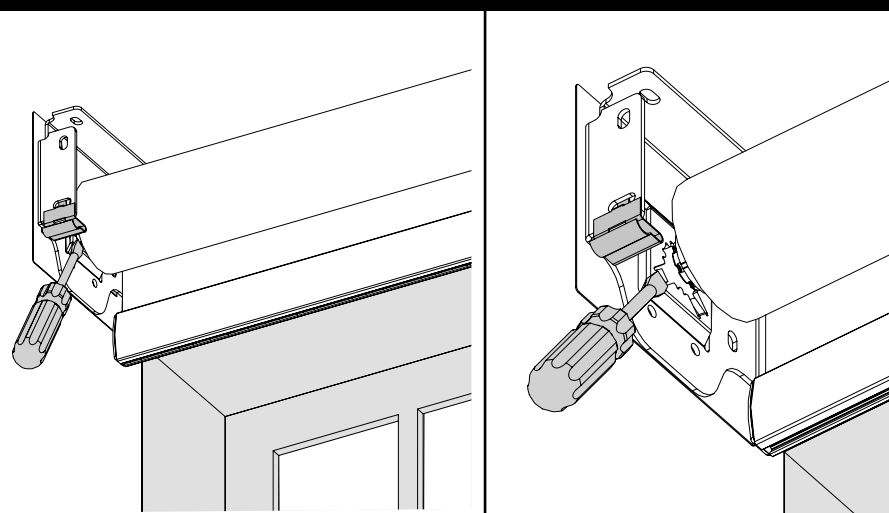


Shade with fascia: shade removal (outside mount)
Persiana con fascia: extracción de la persiana (montaje exterior)
Toile avec cantonnière fascia : retrait de la toile (montage extérieur)

3" Fascia • Fascia de 3" • Fascia de 3" (7,6 cm)



4" Fascia • Fascia de 4" • Fascia de 4" (10,2 cm)



Make sure the shade is fully raised. Do not uninstall if the shade is extended at all. Push the clutch end of the shade in so the plunger is compressed. Compress the plunger until the hooks clear the bracket. Lift the shade out of the bracket.

Asegúrese que la persiana esta completamente elevada. No desinstale la persiana si se extiende en absoluto. Empuje el extremo del embrague de la persiana hacia adentro para la persiana quede comprimida. Comprima la persiana hasta que los ganchos salgan del soporte. Levante la persiana del soporte.

Assurez-vous que le store est entièrement surélevé. Ne désinstallez pas si le store est complètement abaissé. Pousser l'extrémité de l'embrayage du store en sorte que le piston est compressé. Comprimez le piston jusqu'à ce que les crochets dégagent le support. Soulevez le store hors du support.



Install chain tensioner device
Instalación del dispositivo tensor a cadena
Montez le dispositif de tension de la chaîne



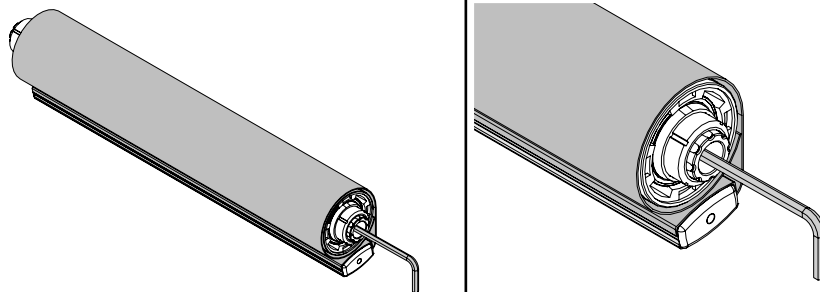
To install the tensioner device, please see the supplemental guide included. Note: This shade is equipped with a tension device on its operating chain. Tension device must be installed correctly for the product to fully and easily operate. If the product is, or becomes difficult to operate, stop using the operating chain as tension device may be locked. Continued use of the chain with a locked tension device will damage the chain, which is not covered by the product warranty. To unlock, please see installation instructions in the provided supplemental guide.

Para instalar el dispositivo tensor, consulte la guía complementaria que se incluye. Nota: Esta persiana está equipada con un dispositivo tensor en su cadena de accionamiento. El dispositivo tensor se debe instalar correctamente para que el producto funcione de manera completa y sencilla. Si el producto es, o se vuelve difícil de operar, no use la cadena de accionamiento ya que el dispositivo tensor puede estar bloqueado. El uso continuo de la cadena con un dispositivo tensor bloqueado dañará la cadena, lo cual no está cubierto por la garantía del producto. Para desbloquearlo, consulte las instrucciones de instalación en la guía complementaria que se incluye.

Pour installer le dispositif de tension, veuillez consulter le guide supplémentaire inclus. Remarque : Cette toile est équipée d'un dispositif de tension sur sa chaîne de fonctionnement. Le dispositif de tension doit être installé correctement pour que le produit fonctionne pleinement et facilement. Si le produit est ou devient difficile à utiliser, arrêtez d'utiliser la chaîne de fonctionnement car le dispositif de tension peut être bloqué. L'utilisation continue de la chaîne avec un dispositif de tension bloqué endommagera la chaîne, ce qui n'est pas couvert par la garantie du produit. Pour déverrouiller, veuillez consulter les instructions d'installation dans le guide supplémentaire fourni.



Optional: Adjust Shade Brake
Opcional: Ajuste el freno de la persiana
En option : Régler le frein de la toile



The shade brake is calibrated at the factory, but if the shade creeps down or is difficult to lower once installed, the brake may be adjusted. To do so, remove shade from the brackets according to the instructions in Step 6. Next, insert a 5/32" Allen wrench. If the shade creeps down, turn the wrench clockwise 1/4 turn to tighten the brake. If the shade is difficult to lower, turn the wrench counterclockwise 1/4 turn to loosen the brake.

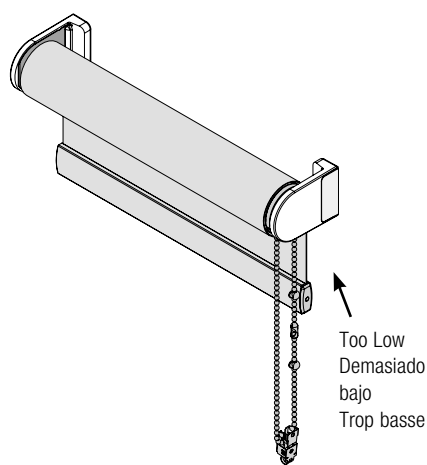
El freno de la persiana es calibrado en fábrica, pero si la persiana se arrastra hacia abajo o es difícil de bajar una vez instalado, el freno se puede ajustar. Para ello, retire la persiana de los herrajes de acuerdo con el paso 6 de las instrucciones. A continuación, inserte una llave Allen de 5/32". Si la persiana se arrastra hacia abajo, gire la llave en el sentido de las manijas del reloj 1/4 para apretar el freno. Si la persiana es difícil de bajar, gire la llave en sentido antihorario 1/4 gire para aflojar el freno.

Le frein de store est calibré en usine, mais si le store descend ou est difficile à abaisser une fois installer, le frein peut être ajusté. Pour ce faire, retirez le store des supports selon les instructions de l'étape 6. Ensuite, insérez une clé Allen 5/32". Si le store rampe vers le bas, tournez la clé dans le sens horaire 1/4 de tour pour serrer le frein. Si le store est difficile à abaisser, tournez la clé dans le sens antihoraire d'un quart de tour pour desserrer le frein.



If shade does not raise fully
Si la persiana no se eleva por completo
Si la toile ne se relève pas complètement

Dual Lift • Elevación doble • Levage double



The stopping point at the top of the shade can be adjusted to consumer preference. If the shade is too low and after ensuring your shade is fully raised, follow the shade de-install steps below.

El punto de detención ubicado en la parte superior de la persiana se puede ajustar según la preferencia del consumidor. Si la persiana está demasiado baja y después de asegurarla queda completamente levantada, siga los pasos de desinstalación que se indican a continuación.

Le point d'arrêt supérieur de la toile peut être ajusté en fonction de la préférence du client. Si la toile est trop basse, après avoir vérifié qu'elle est complètement relevée, suivez les étapes de démontage de la toile ci-dessous.

**WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT**

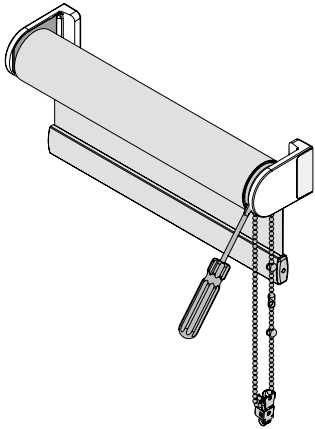
Ensure shade is fully raised before removing.

Asegúrese de que la persiana esté completamente levantada antes de retirarla.

Vérifiez que la toile est complètement relevée avant de la retirer.

A

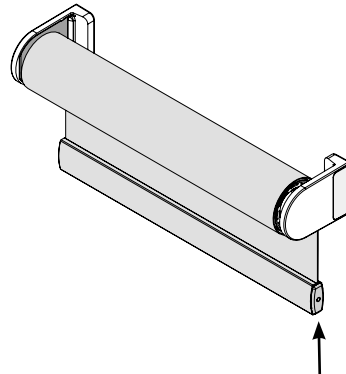
Remove shade from bracket
Retire la persiana de los soportes
Retirer la toile du support

**Dual Lift • Elevación doble • Levage double**

Insert a flat head screwdriver into the bracket removal ramp and rotate.
Insérte un destornillador de cabeza plana en la rampa de retiro de soportes y rótelo.
Insérez un tournevis plat dans la rampe de retrait du support et faites pivoter le tournevis.



If shade does not raise fully
Si la persiana no se eleva por completo
Si la toile ne se relève pas complètement

Cordless Shade • Persiana sin cordón • Toile sans cordon

Too Low
Demasiado bajo
Trop basse

The stopping point at the top of the shade can be adjusted to consumer preference. If the shade is too low and after ensuring your shade is fully raised, follow the shade de-install steps below.

El punto de detención ubicado en la parte superior de la persiana se puede ajustar según la preferencia del consumidor. Si la persiana está demasiado baja y después de asegurarla queda completamente levantada, siga los pasos de desinstalación que se indican a continuación.

Le point d'arrêt supérieur de la toile peut être ajusté en fonction de la préférence du client. Si la toile est trop basse, après avoir vérifié qu'elle est complètement relevée, suivez les étapes de démontage de la toile ci-dessous.

**WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT**

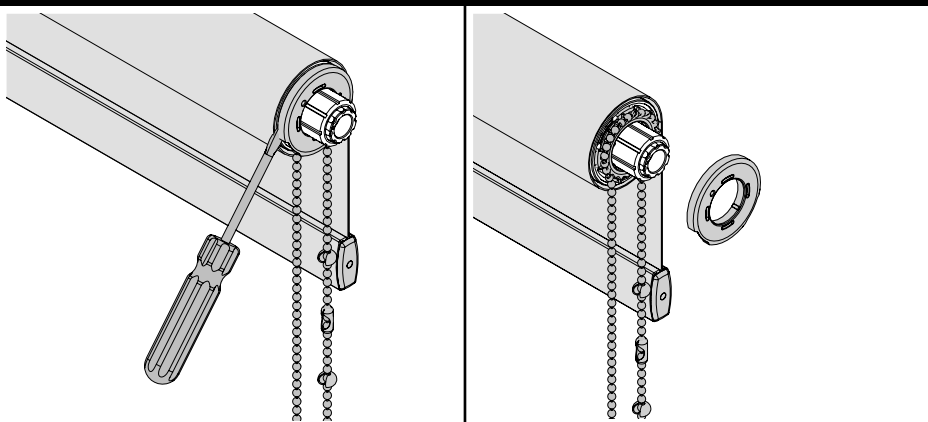
Ensure shade is fully raised before removing.

Asegúrese de que la persiana esté completamente levantada antes de retirarla.

Vérifiez que la toile est complètement relevée avant de la retirer.

B

Remove clutch
Retire el enganche
Retirer l'embrayage

**Enclosed Dual Lift • Elevación doble cerrada • Double levage fermé**

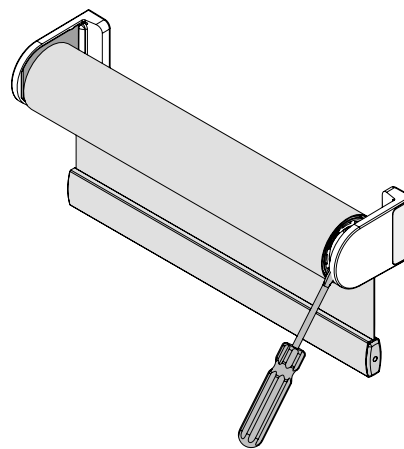
The clutch's outside ring will also need to be removed from the shade.

Además, debe retirar de la persiana el anillo exterior del enganche.

L'anneau extérieur de l'embrayage doit aussi être retiré de la toile.

A

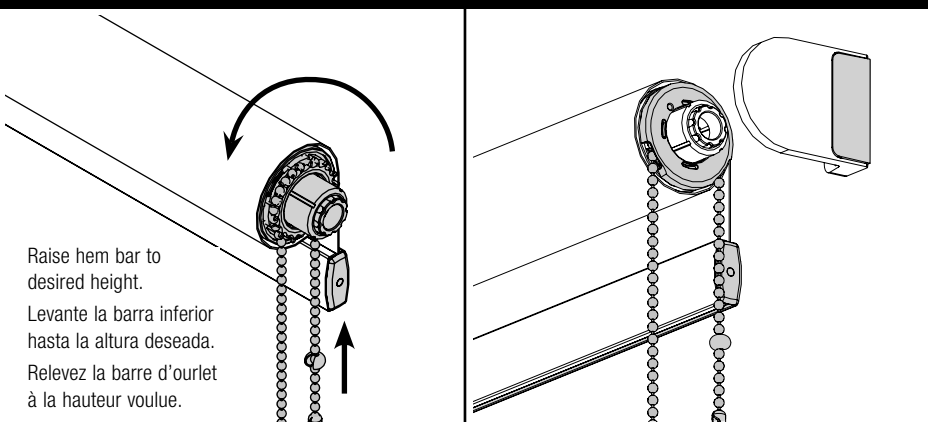
Remove shade from bracket
Retire la persiana de los soportes
Retirer la toile du support

Cordless Shade • Persiana sin cordón • Toile sans cordon

Insert a flat head screwdriver into the bracket removal ramp and rotate.
Insérte un destornillador de cabeza plana en la rampa de retiro de soportes y rótelo.
Insérez un tournevis plat dans la rampe de retrait du support et faites pivoter le tournevis.

C

Wind shade and reinstall clutch
Enrolle la persiana y reinstale el enganche
Enrouler la toile et réinstaller l'embrayage

Dual Lift • Elevación doble • Levage double

Raise hem bar to desired height.
Levante la barra inferior hasta la altura deseada.
Relevez la barre d'ourlet à la hauteur voulue.

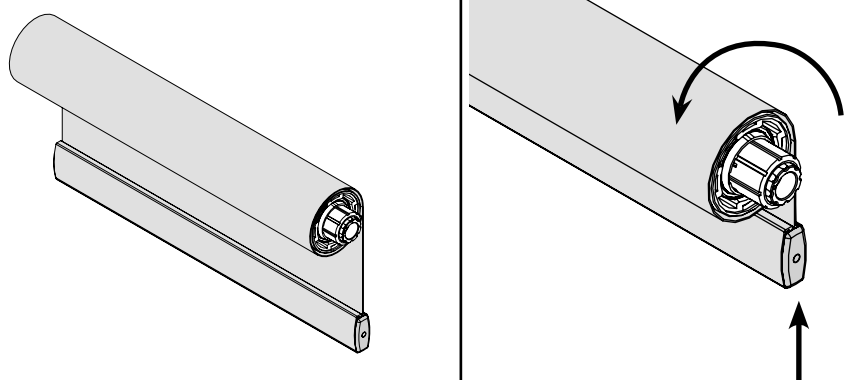
Simply rotate your shade clockwise or counter-clockwise until it is at the desired height. Reinstall the clutch and ensure that it is facing downwards before reinstallation of the shade. For detailed instructions on how to reinstall, refer to Step 5 found earlier in this installation guide.

Simplemente rote la persiana en sentido horario o en sentido contrario a las agujas del reloj hasta alcanzar la altura deseada. Reinstale el enganche y asegúrese de que esté mirando hacia abajo antes de reinstalar la persiana. Para obtener instrucciones más detalladas sobre la reinstalación, vuelva al paso 5 de esta guía de instalación.

Faites simplement pivoter votre toile dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit à la hauteur voulue. Réinstallez l'embrayage en vous assurant qu'il est orienté vers le bas avant de réinstaller la toile. Pour obtenir des directives détaillées sur la réinstallation, reportez-vous à l'étape 5 se trouvant ci-dessus dans le présent guide d'installation.

B

Wind shade
Enrolle la persiana
Enrouler la toile

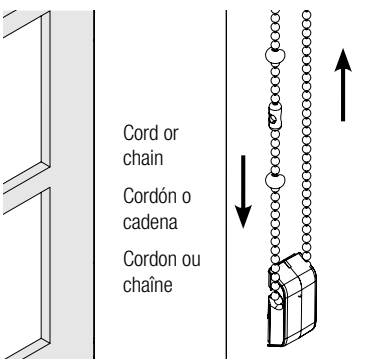
Cordless Shade • Persiana sin cordón • Toile sans cordon

Simply rotate your shade clockwise or counter-clockwise until it is at the desired height. For detailed instructions on how to reinstall, refer to Step 6 found earlier in this installation guide.

Simplemente rote la persiana en sentido horario o en sentido contrario a las agujas del reloj hasta alcanzar la altura deseada. Para obtener instrucciones más detalladas sobre la reinstalación, vuelva al paso 6 de esta guía de instalación.

Faites simplement pivoter votre toile dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit à la hauteur voulue. Pour obtenir des directives détaillées sur la réinstallation, reportez-vous à l'étape 6 se trouvant ci-dessus dans le présent guide d'installation.

Dual lift: shade operation
Elevación doble: Funcionamiento de la persiana
Levage double: Fonctionnement du store



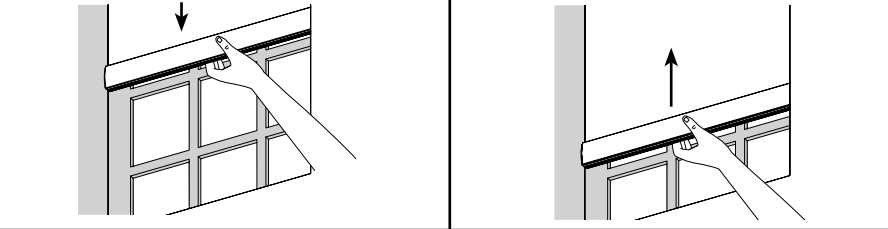
Cord or chain
 Cordón o cadena
 Cordon ou chaîne

Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Se debe hacer lo opuesto para el enrollado inverso.

Tirez sur le cordon avant pour relever le store; tirez sur le cordon arrière pour abaisser le store. Le contraire est vrai pour l'enroulement inverse.

Cordless lift: shade operation
Elevación sin cordón: Funcionamiento de la persiana
Levage sans cordon: Fonctionnement du store



To lower: gently pull straight down using the hem bar grip. Lower shade to the desired position.

Para bajar: tire suavemente hacia abajo con el agarre de la barra del dobladillo. Baje la persiana a la posición deseada.

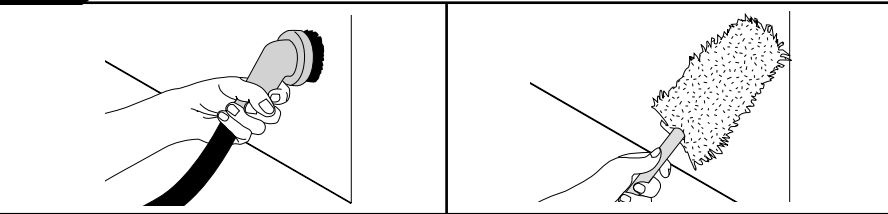
Pour abaisser : tirez doucement directement vers le bas au moyen de la prise de la barre d'ourlet. Abaissez la toile jusqu'à la position voulue.

To raise: gently push straight up using the hem bar grip. Raise shade to the desired position.

Para levantar: empuje suavemente hacia arriba con el agarre de la barra del dobladillo. Suba la persiana a la posición deseada.

Pour relever : poussez doucement directement vers le haut au moyen de la prise de la barre d'ourlet. Relevez la toile jusqu'à la position voulue.

Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Aspire ligeramente los paneles con un accesorio de cepillo suave o limpie con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Passez l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyer au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. N'immergez PAS complètement.

For additional assistance please contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
 P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
 Montgomery, PA 17752

Para obtener ayuda adicional

comuníquese con nuestro Centro de servicio al Cliente al 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
 P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
 Montgomery, PA 17752

Pour une assistance supplémentaire

veuillez contacter notre Centre de Service à la Clientèle au 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
 P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
 Montgomery, PA 17752

WARNING/MISE EN GARDE

STRANGULATION HAZARD — Young children can be strangled by cords. To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords. Immediately remove this product if a cord longer than 22 cm or a loop exceeding 44 cm around becomes accessible.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT — Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec des cordes. Pour éviter l'étranglement, acheter les produits sans corde ou les produits dont les cordes ne sont pas accessibles. Enlevez immédiatement ce produit si une corde mesurant plus de 22 cm devient accessible ou si le contour d'une boucle de plus de 44 cm devient accessible.

WARNING/ADVERTENCIA

Window Blind Cord Strangulation Risk

Window blinds with a damaged or loose tension device or retractable cord that fails to fully retract pose a strangulation risk to children. To avoid this potential strangulation risk, consider purchasing cordless products or products with inaccessible cords.

Riesgo de Estrangulamiento en Cuerdas de Persianas

Las persianas con un dispositivo tensor suelto o dañado o con una cuerda retráctable que no se ajusta completamente representan un riesgo de estrangulación para los niños. Para evitar un posible riesgo de estrangulamiento, considere comprar productos inalámbricos o productos con cuerdas inaccesibles.



Photos and illustrations are for inspiration only. Not all product configurations are available in all countries.